

Průručka



Kombinovaná praktická průručka o udeřování jednotných bezpečnostných osvedčení

Tento dokument je právne nezáväznou príručkou Železničnej agentúry Európskej únie. Nie sú ním dotknuté rozhodovacie procesy predpokladané v platných právnych predpisoch EÚ. Okrem toho záväzný výklad práva EÚ patrí do výlučnej právomoci Súdneho dvora Európskej únie.

Rukopis dokončený v decembri 2024

Prvé vydanie

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2025

© Železničná agentúra Európskej únie, 2025

Pokiaľ nie je uvedené inak, opätovné použitie tohto dokumentu je povolené na základe licencie Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). To znamená, že opätovné použitie je povolené za predpokladu, že je uvedený autor a sú zahrnuté všetky vykonané zmeny.

Průručka

Kombinovaná praktická průručka o udeřování jednotných bezpečnostných osvedčení

Obsah

1. Úvod	4
1.1. Účel príručky	4
1.2. Komu je určená táto príručka?	5
1.3. Rozsah pôsobnosti	5
1.4. Štruktúra príručky	6
1.5. Európsky právny rámec	7
2. Podmienky podania žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie	9
3. Ako požiadať o jednotné bezpečnostné osvedčenie?	12
3.1. Podávanie žiadostí	12
3.2. Jednotné kontaktné miesto	13
3.3. Výber orgánu bezpečnostnej certifikácie	16
3.4. Jazyková politika	16
3.5. Poplatky a úhrady	17
4. Štruktúra a obsah spisu žiadosti	19
5. Proces posudzovania bezpečnosti	21
5.1. Predbežné oboznámenie	23
5.2. Doručenie žiadosti	24
5.3. Prvotná kontrola	27
5.4. Podrobné posúdenie	30
5.5. Rozhodovanie a uzavretie posúdenia	34
6. Časový rámec pre posúdenie bezpečnosti	36
7. Núdzové opatrenia	38
8. Zabezpečenie komunikácie	39
9. Riadenie problémov	40
9.1. Používanie denníka problémov	40
9.2. Kategorizácia problémov	41
10. Zaistenie kvality	44
11. Audity, kontroly alebo návštevy	45
12. Rozhranie medzi posúdením a dohľadom	46
13. Strediská odbornej prípravy, orgány poverené údržbou a prepravou nebezpečného tovaru	47

14. Rozhodcovské konanie a odvolanie	48
14.1. Rozhodcovské konanie	48
14.2 Preskúmanie	49
14.3 Odvolanie	50
14.4 Súdne preskúmanie	51
15. Aktualizácia a obnovenie jednotného bezpečnostného osvedčenia	52
15.1 Posúdenie potreby aktualizácie jednotného bezpečnostného osvedčenia	52
15.2 Typ a rozsah činnosti	54
15.3 Rozšírenie oblasti činnosti	54
15.4 Zmena regulačného rámca pre oblasť bezpečnosti	55
15.5 Zmena podmienok, na základe ktorých bolo vydané jednotné bezpečnostné osvedčenie	55
15.6 Príklady zmien, ktoré by si mohli vyžadovať aktualizáciu bezpečnostného osvedčenia	55
16. Obnovenie jednotného bezpečnostného osvedčenia	58
17. Obmedzenie alebo zrušenie jednotného bezpečnostného osvedčenia	59
PRÍLOHA 1 Pokyny na použitie vzhľadom na obsah žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie	60
PRÍLOHA 2 Zoznam problémov, ktoré sa majú riešiť v praktickej príručke vnútroštátneho bezpečnostného orgánu	64
PRÍLOHA 3 Vzor akčného plánu	66
PRÍLOHA 4 Pokyny o tom, ako orgán bezpečnostnej certifikácie vyplnía polia jednotného kontaktného miesta pri vypracúvaní jednotného bezpečnostného osvedčenia	67
PRÍLOHA Vzorová šablóna porovnávacej tabuľky na základe požiadaviek stanovených vo vnútroštátnych predpisoch	69

1. Úvod

Železničné podniky a manažéri infraštruktúry nesú plnú zodpovednosť za bezpečnú prevádzku železničného systému a riadenie súvisiacich rizík, a to každý v súvislosti so svojou časťou systému. Vytvorenie systému riadenia bezpečnosti je definované ako vhodný spôsob plnenia tejto zodpovednosti.

Jednotné bezpečnostné osvedčenie poskytuje dôkaz o tom, že železničný podnik zaviedol svoj systém riadenia bezpečnosti a je schopný plniť právne povinnosti uvedené v článku 10 ods. 3 smernice (EÚ) 2016/798.

Prístup k železničnej infraštruktúre by mal byť udelený len železničným podnikom, ktoré majú platné jednotné bezpečnostné osvedčenie.

Jednotné bezpečnostné osvedčenie je platné pre danú oblasť činnosti, t. j. sieť alebo siete v rámci jedného alebo viacerých členských štátov, v ktorých železničný podnik zamýšľa pôsobiť.

V závislosti od oblasti činnosti vydávajúcí orgán (ďalej označený aj ako „orgán bezpečnostnej certifikácie“) môže byť buď Železničná agentúra Európskej únie (ďalej aj ako „agentúra“), alebo príslušný vnútroštátny bezpečnostný orgán. V záujme jednoduchosti čítania, a pokiaľ sa neuvádza inak, sa prípad, keď je agentúra zodpovedná za vydanie jednotných bezpečnostných osvedčení, používa ako základ usmernení v tomto dokumente. To zahŕňa spoluprácu s jedným alebo viacerými vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi v závislosti od oblasti činnosti. Rovnaké usmernenia sa však uplatňujú aj v prípade, ak je uplatňovanie jednotného bezpečnostného osvedčenia adresované vnútroštátnemu bezpečnostnému orgánu.

Tento usmerňovací dokument je živým dokumentom, ktorý bol vypracovaný v spolupráci s vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi a zástupcami odvetvia. Má sa neustále zlepšovať na základe spätnej väzby od používateľov a s prihliadnutím na skúsenosti získané počas vykonávania smernice (EÚ) 2016/798 a príslušných právnych predpisov Únie.

1.1. Účel príručky

Toto usmernenie poskytuje vnútroštátnym bezpečnostným orgánom aj žiadateľom informácie o procese a záležitostiach, ktoré treba poznať. Má sa vykladať v spojení s usmernením na webovom sídle agentúry o používaní jednotného kontaktného miesta. Vzory a formuláre, na ktoré sa odkazuje v tomto dokumente, sú k dispozícii v jednotnom kontaktnom mieste.

Opisuje najmä:

- ▶ podmienky podania žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie,
- ▶ proces podania žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie,
- ▶ štruktúru a obsah spisu žiadosti, ktorú má podať železničný podnik,
- ▶ detaily posudzovania bezpečnosti,

- ▶ podmienky aktualizácie alebo obnovenia jednotného bezpečnostného osvedčenia,
- ▶ podmienky preskúmania rozhodnutí a odvolania sa proti nim a
- ▶ podmienky obmedzenia alebo zrušenia jednotného bezpečnostného osvedčenia.

1.2. Komu je určená táto príručka?

Tento dokument je určený železničným podnikom (ďalej len „žiadateľ“), ktoré chcú podať žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie, ako aj agentúre a vnútroštátnym bezpečnostným orgánom pri vykonávaní posúdenia bezpečnosti žiadostí o bezpečnostné osvedčenie.

1.3. Rozsah pôsobnosti

Tento dokument poskytuje podrobné praktické informácie, ktoré sú určené predovšetkým na podporu žiadateľov a orgánov pri pochopení požiadaviek týkajúcich sa jednotných bezpečnostných osvedčení, ako je stanovené v európskom právnom rámci. Táto príručka je doplnená o:

Praktické príručky vnútroštátnych bezpečnostných orgánov.

V príručke vnútroštátneho bezpečnostného orgánu by mali byť opísané a vysvetlené vnútroštátne procesné pravidlá vrátane dokumentov, ktoré má žiadateľ predložiť na preukázanie súladu s vnútroštátnymi predpismi, platnou jazykovou politikou vnútroštátneho bezpečnostného orgánu (alebo členského štátu) a ďalšie informácie o odvolaniach voči rozhodnutiam vnútroštátneho bezpečnostného orgánu.

Príručka a návody na používanie jednotného kontaktného miesta, ktoré sú k dispozícii na webovom sídle agentúry.

vysvetľujúce poznámky k procesu posudzovania bezpečnosti jednotných bezpečnostných osvedčení, ktoré sú uverejnené na webovom sídle agentúry.

Žiadateľom sa odporúča, aby si pozorne prečítali príslušné vnútroštátne príručky a aby sa obrátili na príslušné vnútroštátne bezpečnostné orgány so žiadosťou o radu v súvislosti s dôkazmi požadovanými na splnenie vnútroštátnych požiadaviek.

Pokiaľ ide o cezhraničné stanice, informácie možno nájsť na webovom sídle agentúry, okrem toho sa dôrazne odporúča konzultácia o súčasnom stanovisku k tejto téme s príslušnými národnými bezpečnostnými orgánmi.

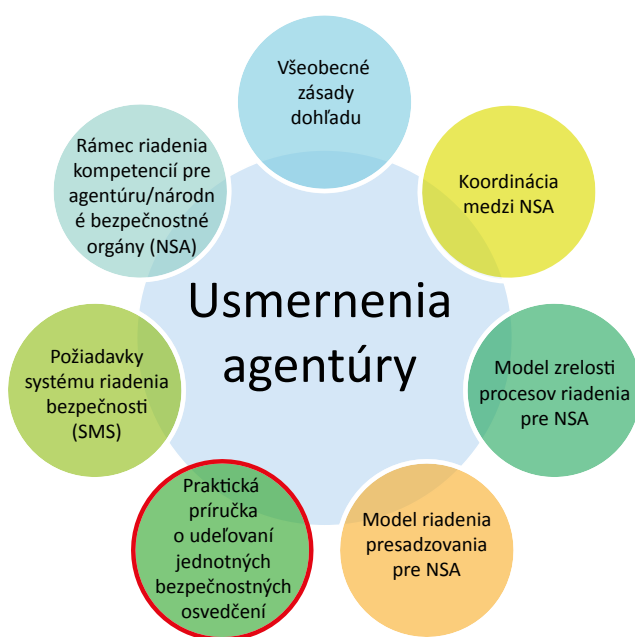
Vo všetkých prípadoch by sa žiadateľovi, ktorý kontaktuje vnútorné bezpečnostné orgány (NSA) a ktorý zvažuje podanie žiadosti agentúre, malo odporučiť, aby kontaktoval agentúru prostredníctvom kontaktného formulára na webovom sídle s cieľom prediskutovať možné plány a harmonogram žiadosti. Cieľom tejto diskusie je pomôcť tak agentúre, ako aj žiadateľovi pri plánovaní žiadosti a zabrániť tomu, aby sa žiadateľ v žiadosti dopustil chýb, ktoré si vyžadujú uzavretie a opätovné predloženie žiadosti.

Podrobnejšie informácie o tom, ako splniť konkrétne požiadavky na systém riadenia bezpečnosti, by mali žiadatelia a orgány nájsť v príručke o požiadavkách na systém riadenia bezpečnosti, ktorá je k dispozícii na webovej stránke agentúry ERA.

1.4. Štruktúra príručky

Tento dokument sa venuje udeľovaniu jednotného bezpečnostného osvedčenia. Je tiež súčasťou zhrnutia usmernenia agentúry, ktoré podporuje železničné podniky, manažérov infraštruktúry, vnútroštátne bezpečnostné orgány a agentúru pri plnení ich úloh a vykonávaní ich povinností v súlade so smernicou (EÚ) 2016/798. Informácie uverejnené v tejto príručke sú doplnené iným usmernením, ktoré, ako už bolo uvedené, majú vypracovať vnútroštátne bezpečnostné orgány.

Obrázok 1: Prehľad usmernení agentúry



1.5. Európsky právny rámec

Smernica (EÚ) 2016/798 o bezpečnosti železníc (smernica o bezpečnosti železníc) je jedným z troch legislatívnych aktov, ktoré tvoria technický pilier 4. železničného balíka. Jedným z jej cieľov je zjednodušenie a harmonizácia procesu posudzovania bezpečnosti v prospech žiadateľov, ktorí žiadajú o jednotné bezpečnostné osvedčenie. Prispieje sa tak k zníženiu bremena a nákladov, ktoré znášajú žiadatelia, bez ohľadu na zamýšľanú oblasť činnosti a orgán zodpovedný za vydanie jednotného bezpečnostného osvedčenia.

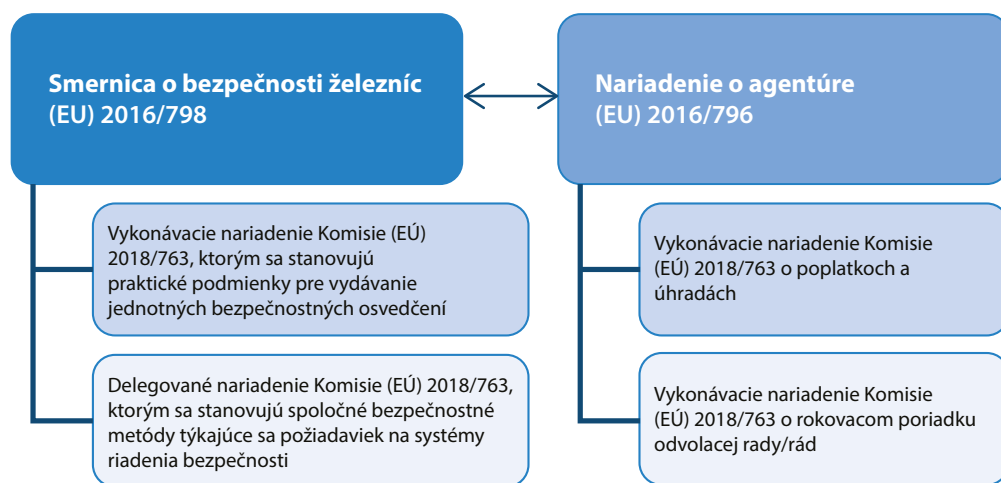
V súlade so smernicou (EÚ) 2016/798 je účelom jednotného bezpečnostného osvedčenia poskytnúť dôkaz o tom, že železničný podnik:

zaviedol svoj systém riadenia bezpečnosti podľa článku 9 smernice (EÚ) 2016/798,

- ▶ spĺňa požiadavky stanovené v príslušných notifikovaných vnútroštátnych predpisoch a
- ▶ je schopný bezpečnej prevádzky.

Európsky právny rámec relevantný pre udeľovanie jednotných bezpečnostných osvedčení je zhrnutý v [Obrázok 2](#).

Obrázok 2: Prehľad európskeho právneho rámca



V **nariadení o agentúre (EÚ) 2016/796 o Európskej železničnej agentúre pre železnice (nariadenie o agentúre)**, ktoré je jedným z ostatných dvoch legislatívnych aktov technického piliera 4. železničného balíka, je okrem iného opísaná úloha a povinnosti agentúry vo vzťahu k udeľovaniu jednotných bezpečnostných osvedčení.

Vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/763, ktorým sa stanovujú praktické podmienky pre vydávanie jednotných bezpečnostných osvedčení, sa ďalej zvyšuje harmonizácia prístupu k certifikácii bezpečnosti na úrovni Únie a posilňuje sa spolupráca všetkých strán zapojených do procesu posudzovania bezpečnosti. Objasňujú sa preto povinnosti agentúry, vnútroštátnych bezpečnostných orgánov a žiadateľa a stanovujú sa ustanovenia potrebné pre ich bezproblémovú spoluprácu. Príloha II k tomuto nariadeniu poskytuje štruktúrovaný a kontrolovateľný proces, ktorým sa zabezpečuje, že príslušné orgány (t. j. agentúra a

vnútroštátne bezpečnostné orgány) prijímú v podobnej situácii podobné rozhodnutia, a že existuje istý stupeň istoty, že proces posudzovania budú všetky orgány vykonávať podobným spôsobom.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/763, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy pre požiadavky systému riadenia bezpečnosti (ďalej len „spoločná bezpečnostná metóda systému riadenia bezpečnosti“), stanovuje vo svojej prílohe I požiadavky, ktoré majú príslušné orgány vyhodnotiť na posúdenie relevantnosti, konzistentnosti a primeranosti systému riadenia bezpečnosti železničného podniku. Žiadateľ o jednotné bezpečnostné osvedčenie musí okrem toho poskytnúť vo svojom spise žiadosti dôkaz o tom, že splnil všetky tieto požiadavky.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/764 v znení zmenenom **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1903** stanovuje poplatky a platby splatné agentúre a podmienky ich platenia, najmä:

- ▶ platby a poplatky vyberané agentúrou za žiadosti adresované agentúre vrátane nákladov na úlohy pridelené vnútroštátnemu bezpečnostnému orgánu, a
- ▶ poplatky za služby ponúkané agentúrou.
- ▶ Možnosť zľavy pre malé a stredné podniky
- ▶ Poplatky a úhrady vyberané vnútroštátnym bezpečnostným orgánom za domáce žiadosti, ktorým sú určené sú mimo rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, a preto sa regulujú na vnútroštátnej úrovni.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/867, ktorým sa stanovuje rokovací poriadok odvolacej rady/rád agentúry. V týchto pravidlách sa opisuje najmä postup uplatňovaný počas odvolacieho alebo rozhodcovského konania týkajúceho sa agentúry, ktorá vydáva jednotné bezpečnostné osvedčenie. Poskytujú podrobnosti o podávaní odvolaní, o práci odvolacej komisie (odvolacích komisií) a pravidlách hlasovania, o podmienkach úhrady výdavkov ich členov atď.

2. Podmienky podania žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie

Smernica (EÚ) 2016/798 sa vzťahuje na železničný systém v členských štátoch a vyžaduje sa v nej, aby železničný podnik vlastnil jednotné bezpečnostné osvedčenie na získanie prístupu k železničnej infraštruktúre jedného alebo viacerých členských štátov v súlade s jeho vyhlásenou oblasťou činnosti.

Železničné podniky, ktorých hlavnou činnosťou je prepravovať tovar a/alebo cestujúcich bez ohľadu na to, či sa ich činnosť obmedzuje iba na poskytovanie trakcie, musia mať licenciu v súlade so smernicou 2012/34/EÚ. Pre tieto železničné podniky sú podmienkami pre poskytnutie prístupu k železničnej infraštruktúre vlastníctvo platnej licencie a jednotné bezpečnostné osvedčenie, ktoré musia byť splnené pred udelením prístupu k železničnej infraštruktúre. Žiadateľ musí mať v niektorých prípadoch na začatie prevádzky licenciu aj jednotné bezpečnostné osvedčenie, avšak nevyžaduje sa, aby žiadateľ už mal licenciu **predtým, ako** požiada o jednotné bezpečnostné osvedčenie, alebo naopak, oba procesy môžu prebiehať súbežne. **Oba** procesy sa však musia dokončiť pred začiatkom poskytovania služieb.

Ustanovenia smernice (EÚ) 2016/798 sú platné len pre tie železničné spoločnosti, ktoré patria do rozsahu jej pôsobnosti. To, či konkrétna operácia patrí do rozsahu pôsobnosti smernice, závisí od toho, ako bola táto smernica transponovaná v členských štátoch. Členské štáty môžu určiť výnimky z rozsahu pôsobnosti smernice (EÚ) 2016/798, a preto jednotné bezpečnostné osvedčenie nemusí byť potrebné v týchto prípadoch:

- (a) *železničná infraštruktúra v súkromnom vlastníctve vrátane vedľajších koľají, ktorú využíva vlastník alebo prevádzkovateľ na svoju nákladnú železničnú dopravu alebo na prepravu osôb na nekomerčné účely, a vozidlá používané výlučne na tejto infraštruktúre,*
- (b) *infraštruktúra a vozidlá vyhradené výlučne na miestne, historické alebo turistické účely,*
- (c) *ľahkú železničnú infraštruktúru, ktorú príležitostne využívajú štandardné železničné vozidlá v súlade s prevádzkovými podmienkami ľahkého železničného systému, keď je to potrebné výlučne na účely zabezpečenia spojení týmito vozidlami, a*
- (d) *vozidlá, ktoré sa primárne využívajú na infraštruktúre pre ľahké železničné vozidlá, avšak vybavené niektorými komponentmi štandardných železničných vozidiel, ktoré umožňujú tranzit na obmedzenom úseku infraštruktúry pre štandardné železničné vozidlá výlučne na účely zabezpečenia príslušných spojení.*

Vnútroštátne bezpečnostné orgány sa vyzývajú, aby vo svojich príslušných príručkách pre podávanie žiadostí uviedli a vysvetlili, či sa v ich členských štátoch uplatňuje niektorá z uvedených výnimiek. Železničným podnikom sa odporúča, aby sa poradili s vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi, aby pochopili, čo sa vzťahuje na ich konkrétne okolnosti. Sprostredkovateľské služby môžu alebo nemusia vyžadovať jednotné bezpečnostné osvedčenie v závislosti od toho, či spadajú do písmena a) alebo nie (otázka transpozície v

každom členskom štáte). Ak tak urobí, je dôležité, aby žiadateľ v jednotnom kontaktnom mieste jasne uviedol, či má v úmysle prevádzkovať nákladnú dopravu a posunovacie služby, pričom v takom prípade musí vybrať nákladnú dopravu, alebo len posunovacie služby, pričom v takom prípade vyberie túto záložku v jednotnom kontaktnom mieste.

Môže sa stať, že pre zamýšľanú oblasť činnosti pokrývajúcu viac ako jeden členský štát nebudú vylúčenia stanovené príslušným členským štátom (členskými štátmi) rovnaké. Napríklad prevádzka na vedľajších koľajach na železničnej infraštruktúre v súkromnom vlastníctve môže byť vylúčená z rozsahu pôsobnosti smernice (EÚ) 2016/798 v jednom členskom štáte, ale nie v inom členskom štáte. V takýchto prípadoch je dôležité, aby železničný podnik vo svojej žiadosti opísal a vysvetlil typ(-y) prevádzky v každom členskom štáte a v mieste, kde má v úmysle pôsobiť, a aby v prípade potreby podrobne uviedol aj všetky osobitné vnútroštátne požiadavky týkajúce sa typu(-ov) prevádzky (pozri aj bod 2.6 prílohy I).

V každom prípade musí žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie vždy zahŕňať typ (-y) činnosti pre príslušnú oblasť činnosti. Napríklad železničný podnik, ktorý zabezpečuje len trakciu na prepravu nákladných vozňov, musí vlastniť jednotné bezpečnostné osvedčenie pre nákladné služby (do ktorého patrí alebo nepatrí preprava nebezpečného tovaru). Ak chce ten istý podnik poskytovať trakciu aj na prepravu osobných autobusov ako verejnú službu, musí mať jednotné bezpečnostné osvedčenie pre nákladnú aj osobnú dopravu (vrátane alebo bez prepravy nebezpečného tovaru a vrátane alebo bez vysokorýchlostnej dopravy). Ak ide o prepravu prázdnych osobných vozňov, spoločnosť pôsobí len ako nákladná spoločnosť. Spoločnosti prevádzkujúce vozidlá na údržbu trate na železničnej sieti, ktorá spadá do územnej pôsobnosti smernice (EÚ) 2016/798 v konkrétnom členskom štáte, musia buď mať vlastné jednotné bezpečnostné osvedčenie ako železničný podnik nákladnej dopravy, alebo ak je to v príslušnom členskom štáte povolené, poskytovať svoje služby ako subdodávateľia, v takom prípade by pôsobili na základe bezpečnostného povolenia tohto manažéra infraštruktúry. V tomto druhom prípade je manažér infraštruktúry plne zodpovedný za dodané výrobky alebo poskytované služby a od jeho subdodávateľa sa nevyžaduje, aby mal jednotné bezpečnostné osvedčenie.



Manažéri infraštruktúry môžu v rámci svojej činnosti používať vlaky, revízne vozidlá na prehliadku infraštruktúry, traťové stroje alebo iné špeciálne vozidlá na rôzne účely, ako je preprava materiálu a/alebo personálu na výstavbu alebo údržbu infraštruktúry, údržbu svojich aktív v oblasti infraštruktúry alebo riadenie núdzových situácií. V takom prípade **sa manažér infraštruktúry považuje za prevádzkovateľa železničného podniku v rámci svojho systému riadenia bezpečnosti a bezpečnostného povolenia bez toho, aby musel požiadať o samostatné jednotné bezpečnostné osvedčenie** bez ohľadu na to, či vlastní alebo nevlastní vozidlá.



Činnosti vykonávané na vedľajších koľajach, ako je nakladanie vozňov, sú priemyselné činnosti, ktoré sa prepájajú so špecifickými železničnými činnosťami, ako sú zloženie, príprava a pohyb súpravy vozidiel, ktorými môžu byť vlaky alebo ktoré sa budú používať vo vlakoch. To zahŕňa spojenie rôznych vozidiel tak, aby tvorili súpravy vozidiel alebo vlakov, a ich pohyb. V železničnej sieti nie je možný žiadny pohyb vlakov alebo súprav vozidiel v rámci zodpovednosti manažéra infraštruktúry, ak sa na ne nevzťahuje jednotné bezpečnostné osvedčenie (alebo bezpečnostné povolenie). Znamená to, že takéto pohyby môžu vykonávať iba železničné

2. Podmienky podania žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie

podniky (alebo manažéri infraštruktúry), ktoré majú platné bezpečnostné osvedčenia (alebo bezpečnostné povolenia), alebo iná organizácia, ktorá pôsobí ako subdodávateľ pre tieto železničné podniky (alebo manažérov infraštruktúry) a pôsobí v rámci ich systému riadenia bezpečnosti.

Činnosti, ako je preprava vojenských vozidiel s príslušnými vozňami pre vojenský personál, sa nepovažujú za osobnú dopravu, pretože hlavnou činnosťou je nákladná preprava vozidiel. Rovnaká logika platí aj pre vlakovú dopravu, kde sa nákladné vozidlá nakladajú do vagónov ako náklad a vodiči nákladných vozidiel sa prepravujú v tom istom vlaku v samostatnom osobnom vozni.



Noví účastníci železničnej prevádzky by si mali byť vedomí, že budú musieť preukázať svoje obchodné plány týkajúce sa svojej navrhovanej prevádzky spolu so všetkými predchádzajúcimi zmluvami alebo inými dohodami s cieľom preukázať, že majú zavedené prvky, ktoré umožnia posúdenie na základe požiadaviek stanovených v nariadení (EÚ) 2018/762. Mali by si tiež dôkladne premyslieť, kedy podať žiadosť, pretože plány na niekoľko rokov dopredu spôsobia, že posúdenie častí systému riadenia bezpečnosti bude problematické.



3. Ako požiadať o jednotné bezpečnostné osvedčenie?

3.1. Podávanie žiadostí ⁽¹⁾

Železničný podnik je požiadaný, aby podal žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie prostredníctvom jediného prístupového miesta jednotného kontaktného miesta, ktoré je dostupné na [webovom sídle agentúry](#).



Odporúča sa, aby bola žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie podaná **minimálne 6 mesiacov** pred:

- (a) *plánovaným dátumom začatia akejkoľvek novej prevádzky železničnej dopravy, ktorá si vyžaduje **nové** jednotné bezpečnostné osvedčenie,*
- (b) *plánovaným dátumom začatia prevádzky železničnej dopravy na základe jednej alebo viacerých podstatných zmien typu, rozsahu alebo oblasti činnosti, ktoré si vyžadujú **aktualizáciu** jednotného bezpečnostného osvedčenia alebo*
- (c) *koncom obdobia platnosti súčasného jednotného bezpečnostného osvedčenia, ktoré si vyžaduje **obnovenie** jednotného bezpečnostného osvedčenia v záujme kontinuity železničnej prevádzky.*

Cieľom tohto časového rámca je zmierniť potenciálne riziká spojené s predĺžením času potrebného na posúdenie, napríklad ak súbor žiadosti nie je uspokojivý a žiadateľ potrebuje dodatočný čas na poskytnutie doplňujúcich informácií. To by mohlo zabrániť začatiu prevádzky v plánovanom termíne alebo by mohlo narušiť kontinuitu činnosti už certifikovaného železničného podniku (pozri tiež [oddiel 7](#)). Žiadatelia by si mali byť vedomí toho, že za normálnych okolností bude dátumom rozhodnutia (dátum vydania jednotného bezpečnostného osvedčenia) dátum, od ktorého sa osvedčenie začína. Žiadatelia by si mali uvedomiť, že zákonný časový rámec je rovnaký pre nové, aktualizované aj obnovené žiadosti. V posledných dvoch prípadoch sa však očakáva, že orgán bezpečnostnej certifikácie prijme primeraný prístup, ktorý sa sústreďí na zmeny alebo nevyriešené záležitosti od predchádzajúceho posúdenia a na výsledky všetkých činností dohľadu, ktoré sa uskutočnili medzi udelením pôvodného osvedčenia a súčasnou žiadosťou.

Žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie môže byť zamietnutá z formálnych dôvodov, ako napríklad v nižšie uvedených situáciách (upozorňujeme, že môžu nastať aj iné situácie, keď je zamietnutie vhodné):

- (a) *ak žiadateľ podá žiadosť (novú, aktualizovanú alebo obnovenú), zatiaľ čo už prebieha iná žiadosť bez ohľadu na typ, rozsah a oblasť činnosti,*

⁽¹⁾ Pred podaním žiadosti sa odporúča, aby žiadateľ kontaktoval všetky dotknuté orgány bezpečnostnej certifikácie a zvažil možnosť požiadať o predbežné oboznámenie.

3. Ako požiadať o jednotné bezpečnostné osvedčenie?

- (b) *ak už žiadateľ vlastní platné jednotné bezpečnostné osvedčenie, ktoré vydal orgán bezpečnostnej certifikácie, a chce rozšíriť oblasť svojej činnosti v inom členskom štáte (členských štátoch) podaním žiadosti o nové jednotné bezpečnostné osvedčenie v inom členskom štáte (členských štátoch), a ktorý má vplyv rozšírená oblasť činnosti,*
- (c) *ak už žiadateľ vlastní platné jednotné bezpečnostné osvedčenie a predkladá žiadosť o „nové“ osvedčenie bez ohľadu na typ, rozsah a oblasť činnosti,*
- (d) *ak už neexistuje platné jednotné bezpečnostné osvedčenie pre žiadateľa, ktorý predkladá žiadosť o obnovenie alebo aktualizáciu.*
- (e) *Žiadosť možno zamietnuť aj pre nepredloženie platného dôkazu o splnení požiadaviek stanovených v požiadavkách (EÚ) 2018/762 týkajúcich sa systémov riadenia bezpečnosti.*

Treba poznamenať, že všetky **prvé** žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie bez ohľadu na to, či žiadateľ už takéto osvedčenie v minulosti mal alebo nemal, sa majú podať cez jednotné kontaktné miesto ako „nové“ žiadosti. Ak žiadateľ už mal bezpečnostné osvedčenie v predchádzajúcom systéme, orgán bezpečnostnej certifikácie môže túto skutočnosť zohľadniť pri posudzovaní spisu.

Vo všeobecnosti platí, že po podaní žiadosti v jednotnom kontaktnom mieste ju už nemožno zmeniť, pokiaľ o to žiadateľ nepožiada a orgán bezpečnostnej certifikácie opätovne neotvorí časť žiadosti prostredníctvom záznamu problémov. Počas posudzovania môže žiadateľ požiadať aj o ukončenie svojej žiadosti, napr. s cieľom znížiť náklady, ak dospeje k záveru, že žiadosť nie je dostatočná na to, aby bola posúdená kladne. Tieto žiadosti musia byť formálne adresované orgánu bezpečnostnej certifikácie a podané prostredníctvom záznamu problémov jednotného kontaktného miesta (pozri [oddiel 3.2](#)).

Žiadateľ môže podať novú žiadosť na základe predchádzajúceho požiadania o predbežné oboznámenie (pozri [oddiel 5.1](#)) alebo žiadosti. Môže to byť obzvlášť užitočné na to, aby sa predišlo nezrovnalostiam medzi jednotlivými žiadosťami a aby sa urýchlil proces podávania žiadostí.

Vo všetkých prípadoch sa žiadateľovi, ktorý zvažuje podanie žiadosti agentúre, dôrazne odporúča, aby kontaktoval agentúru prostredníctvom kontaktného formulára na webovej stránke a prediskutoval s ňou možné plány a časový harmonogram podania žiadosti. Cieľom tejto diskusie je pomôcť tak agentúre, ako aj žiadateľovi pri plánovaní žiadosti a zabrániť tomu, aby sa žiadateľ v žiadosti dopustil chýb, ktoré si vyžadujú uzavretie a opätovné predloženie žiadosti.

3.2. Jednotné kontaktné miesto

Jednotné kontaktné miesto je IT platforma spravovaná agentúrou, ktorá je dostupná vo všetkých úradných jazykoch Únie a prostredníctvom ktorej sa podávajú všetky žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie.

Nato aby žiadateľ mohol podať žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie, je potrebné mať registrovaného používateľa v jednotnom kontaktnom mieste. Podľa vymedzenia je používateľ fyzická osoba poverená žiadateľom, aby riadila proces podávania žiadosti v jednotnom

kontaktnom mieste. Dôrazne sa odporúča, aby týmto registrovaným používateľom bol niekto z organizácie žiadateľa a aby organizácia zaviedla opatrenia na zabezpečenie toho, aby bol vždy registrovaný používateľ. Používateľ, ktorý podáva žiadosť v jednotnom kontaktnom mieste, sa zároveň stáva kontaktnou osobou, ktorej je adresovaná všetka komunikácia relevantná pre žiadosť. Kontaktná osoba žiadateľa však môže poskytnúť práva iným osobám v rámci svojej organizácie (alebo mimo nej) na prístup k žiadosti. Pokyny, ako to urobiť, nájdete v používateľskej príručke OSS na webovej stránke agentúry. Manažment používateľov v rámci organizácie žiadateľa a súvisiacich prístupových práv k žiadostiam patrí do výlučnej zodpovednosti žiadateľa.

V prípade orgánov musia byť príslušní zamestnanci registrovanými používateľmi jednotného kontaktného miesta, ktoré na žiadosť prideliť programový manažér ich príslušných orgánov po tom, ako boli informovaní o novej žiadosti, ktorá sa ich týka. Podľa vymedzenia je používateľ fyzická osoba poverená orgánom, aby riadila posúdenie bezpečnosti v jednotnom kontaktnom mieste. Riadenie používateľov v rámci organizácie orgánu (napr. v prípade práceneschopnosti) a súvisiace prístupové práva k žiadostiam sú výhradnou zodpovednosťou príslušného orgánu a jeho programového manažéra.

Jednotné kontaktné miesto je navrhnuté s cieľom zaznamenávať výsledky a výstupy procesu posudzovania vrátane jeho dôvodov. Žiadateľ aj hodnotitelia by mali vziať do úvahy, že všetka relevantná komunikácia by sa mala zaznamenať v systéme OSS. Zároveň informuje žiadateľa o stave všetkých fáz procesu posudzovania bezpečnosti, výsledku posúdenia a rozhodnutí o tom, či sa vydá jednotné bezpečnostné osvedčenie. Žiadateľ môže skontrolovať výsledky a výstup posúdenia po schválení posúdenia príslušným orgánom. Ak je do posúdenia bezpečnosti zapojených niekoľko orgánov, výsledky a výstup z posúdenia rôznych orgánov zostaví agentúra. Rozhodnutie o vydaní alebo nevydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia a jeho dôvody sa potom oznámia žiadateľovi prostredníctvom jednotného kontaktného miesta. Podobne, ak je agentúra orgánom bezpečnostnej certifikácie, notifikácia fakturácie sa riadi prostredníctvom jednotného kontaktného miesta.

Jednotné kontaktné miesto zabezpečuje aj riadenie konfigurácie všetkých nahraných dokumentov. Zamestnanci orgánov zapojení do posúdenia bezpečnosti majú potrebné prístupové údaje na prístup ku všetkým dokumentom a informáciám týkajúcim sa žiadosti, ku ktorej sú pridelení (napr. spis žiadosti, ako aj iné dokumenty alebo informácie súvisiace s posúdením). Zamestnanci orgánu majú prístup k výsledkom a výstupu posúdenia iného orgánu len na čítanie. Podobne ako žiadateľ, aj zamestnanci orgánu môžu počas posudzovania predložiť nové alebo revidované dokumenty na podporu svojho rozhodnutia. Dokumenty zaznamenané v systéme nemožno vymazať, ale možno ich nahradiť len novšou verziou.

Žiadateľ je oprávnený kedykoľvek pripraviť a predložiť platnú žiadosť cez jednotné kontaktné miesto v súlade s platnými právnymi predpismi EÚ v oblasti železníc, špecifikáciami a podmienkami používania jednotného kontaktného miesta. Ak agentúra koná ako orgán bezpečnostnej certifikácie, žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie sa predloží agentúre, ako aj vnútroštátnemu bezpečnostnému orgánu alebo príslušným orgánom povereným zaoberať sa danou oblasťou prevádzky so zreteľom na vnútroštátne predpisy.

3. Ako požiadať o jednotné bezpečnostné osvedčenie?

V takých prípadoch je súlad s formálnymi a obsahovými pravidlami, požiadavkami, predpokladmi či podmienkami týkajúcimi sa administratívnych otázok, ako napríklad:

- ▶ dokončenie a formálne predloženie žiadosti cez jednotné kontaktné miesto,
- ▶ obsahové alebo formálne potvrdenie prijatia žiadosti agentúrou,
- ▶ povinnosť podpísať žiadosti a správy agentúry vrátane konečného rozhodnutia/predpisu v jednotnom kontaktnom mieste,
- ▶ iné otázky súvisiace s platným právom EÚ,

výlučnou zodpovednosťou agentúry, ktorá určí príslušné špecifikácie. Vzhľadom na uvedené administratívne otázky majú všetky národné bezpečnostné orgány zapojené do posudzovania žiadosti (ak je orgánom bezpečnostnej certifikácie agentúra) považovať prihlášku podanú cez jednotné kontaktné miesto za platnú, keďže agentúra vo svojej funkcii bezpečnostného certifikačného orgánu je viazaná právom EÚ, a nie národnými požiadavkami ustanovenými vo vnútroštátnych administratívnych zákonoch jednotlivých členských štátov EÚ.

Kľúčové funkcie jednotného kontaktného miesta sú zhrnuté v tejto tabuľke:

Tabuľka 1: kľúčové funkcie jednotného kontaktného miesta

Žiadateľ	Orgány zapojené do posúdenia bezpečnosti
▶ predloženie elektronického spisu žiadosti,	▶ potvrdenie o prijatí žiadosti,
▶ riadenie konfigurácie spisu žiadosti (knižnica),	▶ riadenie konfigurácie spisu posúdenia (knižnica),
▶ prezeranie mílnikov a stavu napredovania rôznych fáz procesu posudzovania bezpečnosti (prehľad),	▶ určovanie mílnikov a podávanie správ o pokroku v porovnaní s rôznymi fázami procesu posudzovania bezpečnosti (prehľad),
▶ zaznamenávanie komunikácie s orgánmi (záznam <i>problémov</i>) zabezpečujúce výsledovateľnosť rozhodnutí,	▶ zaznamenávanie komunikácie so žiadateľom (záznam <i>problémov</i>) zabezpečujúce výsledovateľnosť rozhodnutí,
▶ prezeranie výsledkov a výstupu posúdenia (po schválení),	▶ vykazovanie výsledkov a výstupu posúdenia,
▶ oznámenie rozhodnutia vo veci jednotného bezpečnostného osvedčenia,	▶ oznámenie rozhodnutia vo veci jednotného bezpečnostného osvedčenia,
▶ riadenie žiadostí o preskúmanie rozhodnutí bezpečnostného certifikačného orgánu,	▶ autentifikácia a správa používateľov,
▶ autentifikácia a správa používateľov,	▶ pridelovanie používateľov k žiadosti (spravovanie úloh a práv),
▶ priradenie používateľov k aplikácii,	▶ Riadenie všetkých žiadostí o jednotné bezpečnostné osvedčenie pridelených orgánu,
▶ riadenie všetkých žiadostí o jednotné bezpečnostné osvedčenie predložené žiadateľom,	▶ zaznamenávanie udalostí (záznam <i>udalostí</i>),
▶ zaznamenávanie udalostí (záznam <i>udalostí</i>),	▶ aktualizácia databázy ERADIS.

Vnútroštátny bezpečnostný orgán môže vytvoriť vlastný systém riadenia informácií pod podmienkou, že všetky otázky adresované žiadateľovi sa oznámia alebo aspoň zaznamenajú prostredníctvom jednotného kontaktného miesta. Patria sem všetky dokumenty potrebné na zabezpečenie toho, aby sa výsledovateľnosť rozhodnutí presunula na jednotné kontaktné miesto pred uskutočnením rozhodovacieho procesu.

Viac informácií o funkciách jednotného kontaktného miesta sa nachádza v používateľskej príručke jednotného kontaktného miesta na [nwebovej stránke agentúry](#).

3.3. Výber orgánu bezpečnostnej certifikácie

Ak je oblasť činnosti obmedzená na jeden členský štát, žiadateľ si v jednotnom kontaktnom mieste môže vybrať, ktorý orgán, či už agentúra alebo vnútroštátny bezpečnostný orgán príslušného členského štátu, bude zodpovedný za vydanie jednotného bezpečnostného osvedčenia.

Železničné podniky môžu prevádzkovať služby až po hraničné stanice v susedných členských štátoch, ak sú takéto stanice uznané týmito členskými štátmi. Takéto prípady si nevyžadujú rozšírenie oblasti prevádzky, ak sú charakteristiky siete a prevádzkové pravidlá podobné, a preto sa po konzultácii a dohode s príslušnými vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi môžu začleniť do prevádzky, ktorá je inak obmedzená na jeden členský štát. Od žiadateľa sa vyžaduje, aby v mieste jednotného kontaktného miesta identifikoval krajinu, v ktorej bude oblasťou prevádzky hraničná stanica, a aby v opise oblasti prevádzky uviedol, aký bude rozsah tejto operácie, napríklad štátna hranica s... (názov stanice alebo traťového úseku).

Žiadateľom sa odporúča, aby sa oboznámili s príručkami pre žiadateľov, ktoré vypracoval každý členský štát, v ktorom chcú pôsobiť, a zistili dostupnosť a podrobné požiadavky týkajúce sa hraničných staníc.

V prípade, že oblasť činnosti nie je obmedzená na jeden členský štát, štandardným orgánom bezpečnostnej certifikácie je agentúra a v tomto prípade žiadateľ preto nemôže zmeniť orgán certifikácie určený v jednotnom kontaktnom mieste.

Žiadatelia by si mali uvedomiť, že ak pôsobia v jednom členskom štáte a za orgán bezpečnostnej certifikácie si zvolia agentúru, príslušný vnútroštátny bezpečnostný orgán bude stále zapojený do procesu pre časť vnútroštátnych predpisov.

Výber orgánu bezpečnostnej certifikácie je záväzný až do dokončenia alebo zrušenia procesu posudzovania bezpečnosti, čo znamená, že žiadateľ ho po podaní žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie v jednotnom kontaktnom mieste nemôže zmeniť.

Počas predbežného oboznámenia (pozri [oddiel 5.1](#)), ak je oblasť činnosti obmedzená na jeden členský štát, sa žiadateľ môže rozhodnúť, že svoju žiadosť adresuje inému orgánu. V takom prípade sa nová žiadosť o predbežné zapojenie musí predložiť na jednotnom kontaktnom mieste po ukončení prvej žiadosti.

3.4. Jazyková politika

Ak je vnútroštátny bezpečnostný orgán vo funkcii orgánu bezpečnostnej certifikácie, jazyk, ktorý sa má použiť v spise žiadosti, musí byť úradným jazykom členského štátu pre zamýšľanú oblasť činnosti, ako je uvedené v praktickej príručke príslušného vnútroštátneho bezpečnostného orgánu.

Ak je agentúra vo funkcii orgánu bezpečnostnej certifikácie, jazyk, ktorý sa má použiť v žiadosti, sa riadi týmito bodmi:

3. Ako požiadať o jednotné bezpečnostné osvedčenie?

- ▶ pokiaľ ide o časť spisu žiadosti týkajúcu sa zavedenia systému riadenia bezpečnosti: jeden z úradných jazykov Únie,
- ▶ pokiaľ ide o časť spisu žiadosti týkajúcu sa preukazovania súladu s notifikovanými vnútroštátnymi predpismi: jazyk určený členským štátom pre zamýšľanú oblasť činnosti, a uvedený v praktickej príručke príslušného vnútroštátneho orgánu.

Vnútroštátny bezpečnostný orgán pre plánovanú oblasť činnosti môže od žiadateľa požadovať, aby poskytol preklad častí dokumentov, ktoré sú relevantné pre kontrolu súladu s platnými vnútroštátnymi predpismi, do jazyka akceptovaného vnútroštátnym bezpečnostným orgánom. Táto požiadavka sa však vzťahuje iba na opis alebo iné preukázanie toho, ako sa v rámci systému riadenia bezpečnosti riešia požiadavky notifikovaných vnútroštátnych predpisov, a neumožňuje vnútroštátnemu bezpečnostnému orgánu požiadať o preklad celého systému riadenia bezpečnosti.

Žiadateľovi sa odporúča, aby počas plánovania svojej žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie predpokladal potrebu prekladu.

3.5. Poplatky a úhrady

V prípade, že vnútroštátny bezpečnostný orgán pôsobí ako orgán bezpečnostnej certifikácie, poplatky a úhrady vyberá vnútroštátny bezpečnostný orgán v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi. Ďalšie informácie sa nachádzajú v praktickej príručke príslušného vnútroštátneho bezpečnostného orgánu.

V prípade, že agentúra je vo funkcii orgánu bezpečnostnej certifikácie, poplatky a úhrady vyberané agentúrou na účely vydávania nových, aktualizovaných alebo obnovených jednotných bezpečnostných osvedčení sú v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/764 zmeneným **vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/1903o poplatkoch a úhradách splatných Železničnej agentúre Európskej únie a podmienkach ich platby.** Pri predložení príslušných dôkazov pre malý a stredný podnik môže byť k dispozícii zľava. Ďalšie podrobnosti nájdete na webovej stránke agentúry.



Poplatky a úhrady sú vymedzené takto:

- ▶ **poplatky:** sumy vyberané na získanie, zachovanie, aktualizáciu alebo zrušenie jednotných bezpečnostných osvedčení,
- ▶ **úhrady:** sumy vyberané za iné služby, napríklad predbežné oboznámenie audity, kontroly alebo návštevy.

Výpočet poplatkov a platieb je súčtom:

- ▶ počet hodín, ktoré agentúra strávila spracovaním žiadosti, vynásobený hodinovou sadzbou agentúry a,
- ▶ príslušné náklady neštátnych subjektov vyplývajúce zo spracovania vnútroštátnej časti žiadosti.

Hodinová sadzba agentúry je určená na vyváženie jej priamych nákladov (napr. mzdy zamestnancov, cestovné výdavky) a nepriamych nákladov (napr. služby riadenia/podpory, ako je sekretariát, financie a režijné náklady). Náklady na audity nie sú zahrnuté do vzorca a účtujú sa samostatne.

Všetky činnosti týkajúce sa predbežného oboznámenia (pozri [oddiel 5.1](#)) sa spoplatňujú v súlade s uvedeným vzorcom.

V prípade zamietnutia alebo zániku žiadosti na požiadanie žiadateľa znáša poplatky a úhrady za poskytnuté služby žiadateľ.

Ak je agentúra orgánom bezpečnostnej certifikácie, oznamovanie fakturácie sa riadi prostredníctvom jednotného kontaktného miesta. Faktúra sa nahrá do súboru a oznámenie spolu s informáciami o lehote na platbu sa odošle registrovanému používateľovi, ktorého určí žiadateľ na spravovanie spisu žiadosti. Proces oznamovania sa riadi rovnakými zásadami ako oznamovanie problémov. Lehota platby je stanovená v súlade s vykonávacím predpisom o poplatkoch platbách do 60 kalendárnych dní od dátumu doručenia faktúry žiadateľovi.

4. Štruktúra a obsah spisu žiadosti

Spis žiadosti pozostáva z:

- ▶ formulára žiadosti,
- ▶ Ak má žiadateľ vyhradenú adresu na fakturáciu, odporúča sa uviesť tieto informácie v samostatnom súbore a nahráť ich do jednotného kontaktného miesta;
- ▶ listinného dôkazu o tom, že žiadateľ zaviedol systém riadenia bezpečnosti v súlade s článkom 10 ods. 3 písm. a) smernice (EÚ) 2016/798,
- ▶ listinného dôkazu o tom, že žiadateľ spĺňa požiadavky stanovené v príslušných vnútroštátnych právnych predpisoch notifikovaných v súlade s článkom 8 smernice (EÚ) 2016/798,
- ▶ krížové odkazy v dokumentácii systému riadenia bezpečnosti s cieľom určiť umiestnenie dôkazov o tom, že sú splnené príslušné požiadavky spoločnej bezpečnostnej metódy systému riadenia bezpečnosti, platnej technickej špecifikácie interoperability týkajúcej sa subsystému prevádzka a riadenie dopravy a platné vnútroštátne predpisy, a
- ▶ súčasného stavu plánu nápravných opatrení (alebo plánov) na riešenie závažných prípadov nesúladu alebo iných problematických oblastí zistených počas činností dohľadu, ktoré sa uskutočnili od predchádzajúceho posúdenia. V prípade žiadosti o obnovenie alebo aktualizáciu existujúceho jednotného bezpečnostného osvedčenia by to malo v relevantných prípadoch zahŕňať zostávajúce obavy z predchádzajúcich posúdení.

Spis žiadosti musí byť podaný elektronicky prostredníctvom jednotného kontaktného miesta pomocou webových formulárov uvedených v systéme. Pokyny na použitie týkajúce sa obsahu žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie sú uvedené v prílohe 1 k tejto príručke.

Žiadosť musí byť stručná a samovysvetľujúca prostredníctvom všetkých relevantných informácií, ktoré sa v nej nachádzajú.

Na základe porovnávacej tabuľky, ktorá je k dispozícii v jednotnom kontaktnom mieste, je žiadateľ povinný samostatne zmapovať svoje listinné dôkazy na základe:

- ▶ požiadavkami stanovenými v prílohe I k spoločným bezpečnostným metódam systému riadenia bezpečnosti (viac informácií o týchto požiadavkách sa nachádza v príručke agentúry o požiadavkách systému riadenia bezpečnosti),
- ▶ požiadavkami platnej technickej špecifikácie interoperability, ktoré majú vplyv na subsystém prevádzky a riadenia dopravy (TSI OPE) a
- ▶ požiadavkami stanovenými v platných vnútroštátnych právnych predpisoch pre každý členský štát, na ktorý má vplyv oblasť činnosti.

Porovnávacia tabuľka umožňuje indexovanie informácií, aby ich posudzovateľ mohol ľahko nájsť, vrátane odkazov na podporné dokumenty. V tejto súvislosti by žiadateľ mal použiť stĺpec s pripomienkami v tabuľke zaradovania v jednotnom kontaktnom mieste,

aby identifikoval, kde v ktoromkoľvek danom dokumente sa nachádzajú požadované dôkazy. Tým sa urýchlí posudzovanie a znížia sa náklady, pretože posudzovatelia nebudú musieť hľadať príslušné dôkazy o splnení požiadaviek na viacerých stranách dokumentov. Dokumenty poskytnuté na podporu žiadosti by mali byť stručné a primerane uvedené v tabuľke mapovania. Starostlivé používanie mapovacej (porovnávacej) tabuľky môže pomôcť preukázať, ako systém riadenia bezpečnosti funguje a ako ho žiadateľ ovláda. Môžu sa uvádzať odkazy na ostatné dokumenty, aby

- ▶ the assessor can have confidence that they exist and can check them if necessary; and
- ▶ they can be requested for examination after the issue of the single safety certificate during subsequent supervision.

Each national safety authority is requested to describe and explain in its application guide the requirements laid down in the national rules notified by its Member State. The National Safety Authority may require that applicants complete a mapping table of their processes against national requirements and upload this in the relevant national part of the application.

In general, for each of the legal requirements to be met the applicant will need to show both that a process exists and also provide evidence that it is applied.



As a general rule, an application for a renewal or an update of the single safety certificate still includes all the constituent elements of an application file. However, the applicant is asked to identify and describe the changes to the documentary evidence sent since the previous application (for which a single safety certificate was granted). To help identify the changes made to the documentary evidence, the applicant is advised to both mark the changes in the updated documents and provide an explanation of the changes. A simplified process is envisaged for specific changes of an administrative nature

5. Proces posudzovania bezpečnosti

Proces posudzovania bezpečnosti zahŕňa tieto fázy:

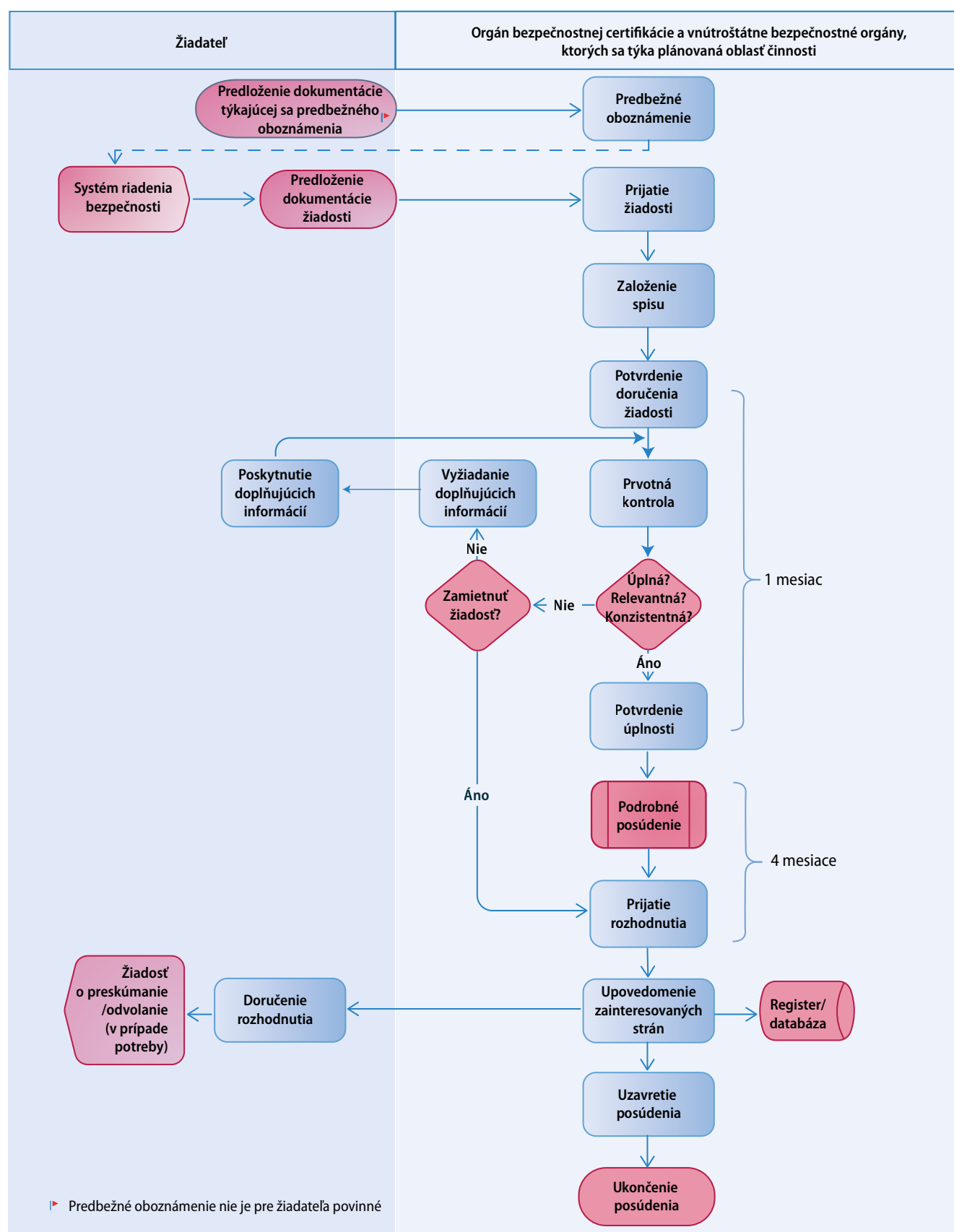


V nasledujúcich častiach je podrobne opísaný proces posudzovania bezpečnosti z pohľadu žiadateľa.

Proces posudzovania bezpečnosti je opakovaný, ako je znázornené v [Obrázok 3](#). To znamená, že orgány pre plánovanú oblasť činnosti sú oprávnené podať v priebehu posudzovania primerané žiadosti o ďalšie informácie alebo o opätovné predloženie prvkov žiadosti.

Žiadateľom sa odporúča, aby sa ubezpečili, že vždy existuje niekto, na ktorého sa agentúra môže počas žiadosti obrátiť, čím sa zabezpečí, aby sa lehota na posúdenie čo najlepšie využila a aby sa nestratil čas, pretože kontaktná osoba je na dovolenke alebo inak nedostupná.

Obrázok 3: Proces posudzovania bezpečnosti



5.1. Predbežné oboznámenie

Dôrazne sa odporúča, aby žiadateľ pred podaním žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie (nové, aktualizované a obnovené) požiadal o predbežné oboznámenie prostredníctvom jednotného kontaktného miesta s cieľom pomôcť pochopiť, čo sa očakáva, a v čo najskoršej fáze zmierniť riziká oneskorenia pri vydávaní jednotného bezpečnostného osvedčenia, ktoré by mohli narušiť kontinuitu činnosti.

Predbežné oboznámenie je zamerané na:

- ▶ uľahčenie včasného kontaktu,
- ▶ rozvíjanie vzťahu medzi posudzovateľom(-lmi) a žiadateľom,
- ▶ získanie vedomostí o systéme riadenia bezpečnosti žiadateľa, a
- ▶ overenie toho, či žiadateľovi boli poskytnuté dostatočné informácie, aby vedel, čo sa očakáva, ako aj spôsob, akým sa proces posudzovania vykoná a ako sa budú prijímať rozhodnutia.

Aby bolo predbežné oboznámenie účinné v dosahovaní jeho úplných výhod, odporúča sa tento prístup:

- ▶ žiadateľ pripraví spis, ktorý obsahuje aspoň prehľad SMS, a predloží ho prostredníctvom jednotného kontaktného miesta, Žiadosť musí obsahovať údaje uvedené v položkách 1 – 6 prílohy 1 k vykonávaciemu nariadeniu Komisie 2018/763 (EÚ), pričom požadované údaje nie sú obmedzené iba na tento zoznam. Skutočný predmet predbežného konania nemusí byť celá SMS ani nemusí zahŕňať všetky orgány, ktoré budú posudzovať formálnu žiadosť. Výber toho, čo a kto bude posudzovať, je na žiadateľovi, avšak jasné zameranie na to, čo je pre žiadateľa dôležité, zjednoduší proces a ušetrí čas a peniaze.
- ▶ orgán bezpečnostnej certifikácie stanoví dátum(-y) stretnutia(-í) a je zodpovedný za organizačné opatrenia (napr. miesto stretnutia alebo využívanie iných komunikačných prostriedkov, pozvanie expertov),
- ▶ žiadateľ určí program stretnutia(-í),
- ▶ Vnútroštátny bezpečnostný orgán pre oblasť činnosti poskytne v náležitých prípadoch na žiadosť orgánu bezpečnostnej certifikácie celkové výsledky/trendy zo svojho predchádzajúceho dohľadu.
- ▶ orgán bezpečnostnej certifikácie koordinuje podľa potreby činnosť so žiadateľom a inými vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi s cieľom prerokovať obsah spisu predbežného oboznámenia, a ak sa to považuje za vhodné v prípade danej žiadosti, spätnú väzbu z činností dohľadu, ktoré vykonáva príslušný vnútroštátny bezpečnostný orgán (alebo orgány),
- ▶ v záujme transparentnosti a jasnosti výmen medzi agentúrou (konajúcou ako orgán bezpečnostnej certifikácie), príslušným vnútroštátnym bezpečnostným orgánom (alebo orgánmi) a žiadateľom sa problémy identifikované vo fáze predbežného oboznámenia zaznamenajú a sledujú na základe rovnakých zásad, ktoré sa používajú pre samotné posúdenie (pozri [oddiely 5.3](#) a [5.4](#)). Rovnaký prístup sa takisto dôrazne odporúča, ak je bezpečnostný certifikačný orgán vnútroštátnym bezpečnostným orgánom,

- žiadateľ vedie záznamy o stretnutí(-iach) tak, že vypracúva a distribuuje všetkým účastníkom zápisnicu na účel preskúmania a schválenia. Záznamy o stretnutí(-iach) môžu byť archivované v jednotnom kontaktnom mieste, aby sa uľahčilo posúdenie bezpečnosti v budúcnosti.

Je potrebné poznamenať, že predbežné zapojenie nie je to isté ako prvý kontakt s cieľom vysvetliť rozsah projektu. Agentúra odporúča žiadateľom, aby sa pred podaním žiadosti obrátili na ňu aj na príslušné vnútroštátne bezpečnostné orgány a prediskutovali s nimi zámery. Týmto spôsobom sa zabráni zbytočným chybám v žiadostiach, a tým sa zníži pracovné zaťaženie príslušných orgánov.



Fáza predbežného oboznámenia nie je pre žiadateľa povinná, ale je odporúčaná, pretože zmierňuje potenciálne riziká vo fáze posudzovania a uľahčuje samotný proces posudzovania. Ak si to žiadateľ želá, aj tak môže podať svoju žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie bez predbežného zapojenia. Ak však žiadateľ požiada o predbežné oboznámenie, jednotlivé orgány pre oblasť činnosti sú povinné sa na ňom zúčastniť. Odporúča sa, aby sa žiadatelia pred podaním žiadosti obrátili na agentúru prostredníctvom kontaktného miesta na webovom sídle s cieľom predbežne prediskutovať, čo zahŕňa predbežné zapojenie.



Každé predbežné oboznámenie je spoplatnené (pozri [oddiel 3.5](#)) a riadi sa štandardnými pravidlami komunikácie (pozri [oddiel 8](#)). Dokumenty poskytnuté žiadateľom a dokumenty vypracované vo fáze predbežného oboznámenia sú archivované v jednotnom kontaktnom mieste vrátane prípadných záznamov o koordinačných činnostiach.

Po tom, ako žiadateľ požiada o predbežné oboznámenie, sa výber orgánu bezpečnostnej certifikácie stane záväzným, až pokiaľ:

- žiadateľ nepodá žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie, alebo
- žiadateľ nepožiada o zrušenie predbežného oboznámenia. V takomto prípade žiadateľ môže požiadať o nové predbežné oboznámenie, pričom si vyberie iný orgán bezpečnostnej certifikácie.
- Fáza predbežného oboznámenia musí byť uzavretá na žiadosť žiadateľa alebo ak sa na tom príslušné strany dohodnú pred podaním žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie.

V príručkách vnútroštátnych bezpečnostných orgánov by sa mali uvádzať informácie o opatreniach, ktoré sa uplatňujú na predbežné zapojenie, vrátane postupu podávania žiadostí o predbežné zapojenie a vysvetlenie dôvodov.

5.2. Doručenie žiadosti

Po predložení žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie (nové, aktualizácia alebo obnovenie) jednotné kontaktné miesto automaticky potvrdí doručenie žiadosti v mene orgánu bezpečnostnej certifikácie. Treba poznamenať, že všetky **prvé** žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie bez ohľadu na to, či žiadateľ už takéto osvedčenie v minulosti mal alebo nemal, sa majú podať cez jednotné kontaktné miesto ako „nové“ žiadosti. Ak žiadateľ už mal bezpečnostné osvedčenie v predchádzajúcom systéme, orgán bezpečnostnej certifikácie môže túto skutočnosť zohľadniť pri posudzovaní žiadosti. Na zefektívnenie procesu môže žiadateľ v žiadosti uviesť všetky zmeny, ktoré boli zavedené do systému riadenia bezpečnosti

od posledného osvedčovania. Oznámenie zaslané žiadateľovi zahŕňa aj informácie o dátume začiatku posudzovania, na základe ktorého budú monitorované míľniky a lehoty. Dátum začiatku posudzovania zodpovedá dátumu potvrdenia doručenia žiadosti podľa vymedzenia článku 2 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/763 [praktické dojednania vydávania jednotných bezpečnostných osvedčení].

Doručenie žiadosti nepotvrdzujú jednotlivé orgány pre zamýšľanú oblasť činnosti, ale len orgán bezpečnostnej certifikácie, ktorý spracúva žiadosť. Keďže všetka komunikácia o nových žiadostiach bude adresovaná vymenovaným programovým manažérom, aby sa zabránilo problému, ako je napríklad absencia jednotlivca pri predložení novej žiadosti, orgány sa vyzývajú, aby vytvorili dodatočnú funkčnú e-mailovú adresu, na ktorú sa zasielajú všetky oznámenia.



Na podporu notifikačného procesu sú agentúra a vnútroštátne bezpečnostné orgány vyzývané, aby použili v jednotnom kontaktnom mieste záznam o informáciách o štátnych sviatkoch vzťahujúcich sa na ich organizáciu. Tento údaj sa použije v jednotnom kontaktnom mieste na spracovanie dátumu začiatku posudzovania, ktorý je uvedený v potvrdení prijatia žiadosti. Informácie o štátnych sviatkoch za daný rok zaznamenáva každý orgán do systému najneskôr do konca predchádzajúceho roka a v prípade potreby ich aktualizuje, ak dôjde k zmenám štátnych sviatkov v priebehu roka.



Programový manažér orgánov, ktorých sa týka oblasť prevádzky, prideli pre každú žiadosť príslušné zdroje v jednotnom kontaktnom mieste. Aby sa predišlo skráteniu času dostupného na posúdenie bezpečnosti, dotknuté orgány sú vyzvané, aby bezodkladne prideliť svoje zdroje (pozri [oddiel 6](#)).

V nasledujúcej tabuľke sú opísané rôzne úlohy a povinnosti dostupné v jednotnom kontaktnom mieste pre rôzne orgány (t. j. agentúru a vnútroštátne bezpečnostné orgány). V závislosti od zložitosti prihlášky a interných postupov prideli každý orgán jeden alebo viac zdrojov na vykonanie procesu posudzovania v stanovenom časovom rámci. Jednému zdroju môže byť pridelená jedna alebo viac rolí. Každá žiadosť sa spracúva ako projekt s osobitným dátumom začiatku a konca zodpovedajúcim potvrdeniu o doručení žiadosti, resp. rozhodnutiu prijatému bezpečnostným certifikačným orgánom. Odporúča sa, aby metodika riadenia projektu bola primeraná veľkosti a zložitosti žiadosti.

Tabuľka 2: Úlohy a povinnosti

Úlohy	Povinnosti
Programový manažér	zodpovedný za nastavenie, riadenie a realizáciu programu, čo zahŕňa: ▶ prijímanie oznámení o nových žiadostiach, ▶ perspektívne plánovanie zdrojov na riešenie nových žiadostí, žiadostí o aktualizáciu a o obnovenie, ▶ pridelovanie príslušných zdrojov jednotlivým projektom, ▶ zabezpečenie konzistentnosti prijatých rozhodnutí o rôznych projektoch, ▶ riadenie hodnotenia účinnosti programu a jeho kontinuálneho zlepšovania.

Úlohy	Povinnosti
projektový manažér	zodpovedný za nastavenie, riadenie a realizáciu projektu bezpečnostnej certifikácie, ktorý mu je pridelený, čo zahŕňa: ► poskytovanie vedúcej funkcie a koordinácie procesu posudzovania vrátane predbežného oboznámenia, ak sa uplatňuje, ► plnenie projektových cieľov, najmä včasné vykonanie práce na posudzovaní v súlade s kvalitatívnymi normami, ► identifikovanie všetkých problémov, ktoré by mohli brániť vykonaniu posúdenia, ► spoluprácu s programovým manažérom s cieľom zdieľať problémy, ktoré môžu ovplyvniť dokončenie hodnotenia a konečné rozhodovanie o vydaní alebo nevydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia; ► postúpenie akýchkoľvek rozdielných stanovísk medzi posudzovateľmi, ktoré subjekt(-y) prijímajúci(-e) rozhodnutie nevedel vyriešiť, na vyššiu úroveň, ► pozastavenie posúdenia vždy, keď je zistený významný problém, kým žiadateľ nedoručí doplňujúce informácie, ► riadenie odporúčania o tom, či sa vydá jednotné bezpečnostné osvedčenie, ► predloženie akéhokoľvek zamietavého rozhodnutia v skoršej fáze procesu (t. j. pred vykonaním posúdenia) subjektu(-om) prijímajúcemu(-im) rozhodnutie, ► podávanie správ o napredovaní posúdenia subjektu(-om) prijímajúcemu(-im) rozhodnutie, ► prípravu jednotného bezpečnostného osvedčenia (ak sa prijalo rozhodnutie o vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia), ► zabezpečenie správneho uplatňovania príslušných procesov a postupov.
Vedúci posudzovateľ (ak je viac ako jeden posudzovateľ)	zodpovedný za nastavenie, riadenie a realizáciu technického posúdenia projektu bezpečnostnej certifikácie, ktorý mu je pridelený, čo zahŕňa: ► koordinovanie technickej práce medzi posudzovateľmi podľa vhodnosti v rôznych fázach procesu posudzovania a počas predbežného oboznámenia, ak sa uplatňuje, ► spoluprácu s projektovým manažérom na účel podelenia sa o problémy, ktoré môžu brzdiť vykonanie posúdenia, ► postúpenie akýchkoľvek rozdielných stanovísk medzi posudzovateľmi, ktoré nebolo možné vyriešiť, projektovému manažérovi, ► zabezpečenie konzistentnosti rozhodnutí medzi rôznymi posudzovateľmi, ► riadenie celkových výsledkov posúdenia. Okrem toho sa uplatňujú povinnosti stanovené ďalej pre posudzovateľa.
Posudzovateľ	zodpovedný za osobitnú časť (časti) posúdenia, ktorá mu je pridelená, čo zahŕňa: ► prispievanie k plneniu projektových cieľov, najmä včasné vykonanie práce na posudzovaní v súlade s kvalitatívnymi normami, ► koordináciu so žiadateľom podľa vhodnosti, napr. požiadanie o doplňujúce informácie alebo objasnenie, alebo dohodnutie sa na akčnom pláne (plánoch) stanovenom(-ých) žiadateľom, ► identifikovanie všetkých problémov, ktoré by mohli brániť vykonaniu posúdenia, ► koordináciu s vedúcim posudzovateľom na účel podelenia sa o problémy, ktoré môžu brzdiť jeho časť (časti) posúdenia alebo časť (časti) toho alebo iného posudzovateľa(-ov), ► riadenie výsledkov jeho časti(-í) posúdenia, ► podávanie správ o napredovaní jeho časti(-í) posúdenia vedúcemu posudzovateľovi a projektovému manažérovi (ak to nie je vedúci posudzovateľ), ► uplatňovanie príslušných procesov a postupov.
Uistovateľ	zodpovedný za kontrolu toho, či sa proces posudzovania bezpečnosti správne uplatnil pred prijatím akéhokoľvek rozhodnutia o vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia, čo zahŕňa: ► overenie správneho uplatňovania príslušných procesov a postupov. ► poskytnutie odporúčania, či vydať jednotné bezpečnostné osvedčenie vrátane akéhokoľvek rozhodnutia o zamietnutí v počiatočnej fáze procesu (t. j. pred ukončením posudzovania) na základe výsledkov jeho kontrol, ► predkladanie svojho odporúčania subjektu(-om) prijímajúcemu(-im) rozhodnutie.
Subjekt prijímajúci rozhodnutie	zodpovedný za schválenie stanoviska a/alebo prijímajúci rozhodnutie o vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia.

5.3. Prvotná kontrola

Úvodnou kontrolou sa zabezpečuje, aby boli písomné dôkazy predložené žiadateľom dostatočné, relevantné a konzistentné na začatie podrobného posúdenia. Orgány pre oblasť operácie nahliadajú podľa potreby do spisu žiadosti s cieľom:

- ▶ určiť, či je žiadosť štruktúrovaná a či obsahuje krížové odkazy, aby bolo posúdenie účinné a riadne zaznamenané,
- ▶ určiť, či boli poskytnuté dôkazy v súlade s platnými požiadavkami a
- ▶ určiť súčasný stav nápravného akčného plánu (alebo plánov), ktorý uviedol do praxe žiadateľ, na riešenie prípadného väčšieho nesúladu a iných oblastí záujmu zistených počas činností dohľadu od predchádzajúceho posúdenia. Ak je to vhodné, v prípade žiadosti o obnovenie alebo aktualizáciu existujúceho jednotného bezpečnostného osvedčenia by to malo zahŕňať zvýšené obavy z predchádzajúceho posúdenia.

V priebehu prvého mesiaca od prijatia žiadosti orgány zapojené do posúdenia bezpečnosti podľa potreby overia, či:

- ▶ žiadateľ poskytol informácie, ktoré sa vyžadujú na základe právnych predpisov,
- ▶ žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy, či je štruktúrovaná a či obsahuje krížové odkazy (napr. príručku o systéme riadenia bezpečnosti s ukazovateľmi iných postupov a predpisov) s cieľom umožniť, aby bolo posúdenie účinné a riadne zaznamenané, a
- ▶ Jazyk žiadosti je dostatočne kvalitný na to, aby bolo možné posúdiť súbor žiadosti.

Ak agentúra vykonáva funkciu orgánu bezpečnostnej certifikácie, je snaha o koordináciu medzi orgánmi zapojenými do posúdenia bezpečnosti s cieľom prerokovať:

- ▶ internú a externú komunikáciu (pozri [oddiel 8](#)),
- ▶ organizačné opatrenia,
- ▶ pridelenie úloh,
- ▶ podrobný harmonogram,
- ▶ vymenovanie členov skupiny odborníkov.
- ▶ relevantné informácie zhromaždené o úrovni bezpečnosti žiadateľa z činností dohľadu v minulosti, ak sa uplatňuje (pozri tiež [oddiel 12](#)). Tieto informácie poskytuje vnútroštátny bezpečnostný orgán,
- ▶ spätnú väzbu z predbežného oboznámenia, ak sa uplatňuje.

Uprednostňuje sa, aby sa prvé koordinačné stretnutie uskutočnilo krátko potom, ako sú žiadosti pridelené rôzne zdroje. Ďalšie koordinačné stretnutia sa môžu usporiadať na žiadosť bezpečnostného certifikačného orgánu o prerokovanie predbežných a konečných výsledkov úvodnej kontroly.

Ak žiadateľ vo svojej žiadosti uvedie, že má v úmysle prevádzkovať prevádzku na staniciach v susedných členských štátoch s podobnými sieťovými charakteristikami a podobnými prevádzkovými pravidlami, ak sa tieto stanice nachádzajú v blízkosti hraníc, žiadateľ to uvedie výberom oblasti prevádzky pre daný členský štát a potom pohraničnú stanicu, pričom

uvedie príslušný opis oblasti prevádzky. Zvyčajne je to v podobe štátnej hranice x až x. Orgán NSA, v ktorom sa hraničná stanica nachádza, je potom zodpovedný za posúdenie dôkazov, ktoré žiadateľ poskytol na prístup k tomuto úseku železnice, a za vydanie kladného alebo záporného záveru.

Uvedená konzultácia sa nemusí uskutočniť, ak existujú osobitné cezhraničné dohody medzi členskými štátmi alebo vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi, ktoré zabezpečujú prevádzku medzi stanicami v blízkosti hranice, ak existujú podobné charakteristiky siete a podobné prevádzkové pravidlá. V takýchto prípadoch sa vnútroštátne bezpečnostné orgány pre zamýšľanú oblasť činnosti považujú za príslušné skontrolovať, či sú splnené príslušné notifikované vnútroštátne predpisy a povinnosti vyplývajúce z príslušných cezhraničných dohôd. Ak v cezhraničnej dohode existujú nejaké dojednania o konzultáciách, mali by sa dodržiavať. V záujme zjednodušenia procesu posúdenia sa vnútroštátne bezpečnostné orgány vyzývajú, aby tieto dohody o spolupráci a pohraničné stanice, na ktoré sa vzťahujú, uviedli vo svojej vnútroštátnej príručke pre podávanie žiadostí (pozri [prílohu 2](#)).

Uplatňované požiadavky sa budú líšiť podľa toho, či ide o prvú žiadosť, jej obnovenie alebo aktualizáciu. V prípade **prvej žiadosti** sa uplatnia všetky požiadavky stanovené v prílohe I k spoločným bezpečnostným metódam systému riadenia bezpečnosti (vrátane príslušných požiadaviek v TSI OPE) a požiadavky stanovené v príslušných vnútroštátnych právnych predpisoch. Pokiaľ ide o **obnovenie a aktualizáciu žiadostí**, platné požiadavky sa v jednotlivých prípadoch môžu líšiť, a kým orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti môžu urobiť počiatočný úsudok o tom, či boli poskytnuté dôkazy o správnych požiadavkách, nemusí to byť celkom zjavné, kým prebieha podrobné posúdenie.

Vnútroštátny bezpečnostný orgán takisto overí, či sú listinné dôkazy, ktoré poskytol žiadateľ pre príslušnú oblasť činnosti, jasne identifikované, a zohľadňuje všetky vylúčenia, ktoré by znamenali, že sa nevyžaduje jednotné bezpečnostné osvedčenie v súlade s článkom 2 ods. 3 smernice (EÚ) 2016/798.

Ak niektorá z požadovaných informácií nie je poskytnutá alebo ak žiadosť neobsahuje dostatočné dôkazy, alebo ak dôkazy nie sú predložené dostatočne jasne vrátane kvality použitého jazyka, žiadateľ bude požadovaný o poskytnutie chýbajúcich údajov alebo o objasnenie prostredníctvom záznamu problémov. Ak je kvalita jazyka taká zlá, že nie je možné pochopiť žiadosť na úrovni umožňujúcej posúdenie bezpečnosti, možno vykonať potrebný preklad, ak to umožňuje časový rámec. Ak v časovom rámci 1 mesiaca nie je možné uskutočniť preklad, možno buď predĺžiť časový rámec na počiatočné posúdenie alebo zamietnuť žiadosť.

Podľa článku 10 ods. 1, 2 a 3 smernice (EÚ) 2016/798 o bezpečnosti železníc je zrejmé, že nový žiadateľ o jednotné bezpečnostné osvedčenie musí mať primeraný plán na vykonávanie železničnej prevádzky v relatívne krátkom čase po udelení tohto jednotného bezpečnostného osvedčenia. Dôvodom je, že musia mať systém riadenia bezpečnosti, ktorý reguluje riziká a je v súlade s TSI a inými platnými právnymi predpismi. Keďže existujú požiadavky, ktoré sa týkajú napríklad spôsobilosti a správy majetku, žiadateľ by mal byť schopný poskytnúť hodnotiacemu orgánu informácie napríklad o železničných koľajových vozidlách, ktoré sa budú používať, o oblasti a type prevádzky a o spôsobilosti personálu. Proces posudzovania bezpečnosti nie je len papierovým úkonom, ktorý musí mať v skutočnosti základ. Orgán

bezpečnostnej certifikácie, ktorý dostane žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie, ktorá neobsahuje dostatok informácií na riadne posúdenie toho, či je systém riadenia bezpečnosti (SMS) žiadateľa schopný riadiť svoje riziká, pretože je neúplný alebo sa nevzťahuje na skutočné činnosti, by mal byť pripravený zamietnuť žiadosť a odporučiť žiadateľovi, aby znovu podal žiadosť, keď má reálny výhľad na začatie prevádzky. Ak je žiadateľ novým žiadateľom, odporúča sa, aby v rámci hodnotenia predložil kópiu svojho priebežného podnikateľského plánu. Takýto plán by mal zahŕňať dátumy začatia prevádzky a dátumy, kedy budú k dispozícii aktíva, napr. lokomotívy a personál, spolu s plánmi na preskúmanie prevádzky po jej začatí. Žiadatelia by nemali predložiť žiadosť, kým nie sú schopní preukázať, že ich plánovanie je dostatočne pokročilé na to, aby mohli poskytnúť dôkazy o súlade s požiadavkami systému riadenia bezpečnosti. Ak sa tak neurobí, pravdepodobne dôjde k zamietnutiu alebo obmedzeniu navrhovanej operácie.

Orgán bezpečnostnej certifikácie prijme konečné rozhodnutie o úplnosti, relevantnosti a jednotnosti spisu žiadosti a prostredníctvom jednotného kontaktného miesta informuje žiadateľa o svojom rozhodnutí.

Orgány a žiadatelia môžu využívať rôzne komunikačné kanály podľa uváženia, aby posudzovanie prebiehalo efektívne. Zistené problémy (v zmysle článku 12 nariadenia (EÚ) 2018/763) sa majú zaznamenať cez systém zaznamenávania problémov v jednotnom kontaktnom mieste, aby sa zabezpečila transparentnosť a vysledovateľnosť rozhodnutí prijatých orgánmi poverenými touto oblasťou prevádzky.



V rámci svojej žiadosti o viac informácií môže každý orgán požiadať o také podrobné informácie, aké považuje za primerane potrebné na to, aby pomohli k jeho posúdeniu žiadosti, a na tento účel môže nadviazať priamy kontakt so žiadateľom. Pritom sa od každého orgánu požaduje, aby bol presný a aby poskytol jasné a pochopiteľné informácie žiadateľovi spolu s časovým rámcom očakávanej odpovede. Žiadateľ zase poskytne požadované informácie v dohodnutom časovom rámci prostredníctvom záznamu problémov.



Ak žiadateľ neposkytne požadované informácie alebo ak doplňujúce informácie uvedené v žiadosti nie sú uspokojivé, môže sa predĺžiť lehota na posúdenie alebo sa môže prijať rozhodnutie s obmedzeniami týkajúcimi sa typu alebo oblasti prevádzky alebo dĺžky platnosti jednotného bezpečnostného osvedčenia, prípadne sa žiadosť môže zamietnuť. Zamietnutie žiadosti sa používa ako posledná inštancia a v prípade, keď sa orgán bezpečnostnej certifikácie rozhodne použiť ju, rozhodnutie a jeho dôvody sú zaznamenané v správe o posúdení a oznámené žiadateľovi. Každé zamietavé rozhodnutie vyžaduje opätovné predloženie žiadosti.

Keďže s orgánmi zapojenými do posudzovania bezpečnosti možno konzultovať obsah žiadosti pred jej predložením (t. j. počas fázy predbežného zapojenia), môžu už vedieť, že žiadosť obsahuje primerané dôkazy, a v takom prípade bude možné túto fázu podľa potreby skrátiť na minimum a rýchlejšie prejsť k hlavnému posudzovaniu. Takisto sa môže stať, že výsledky z predchádzajúcich činností dohľadu poskytujú dostatočné znalosti o aspektoch systému riadenia bezpečnosti žiadateľov, aby bolo možné prijať rozhodnutie o časti alebo častiach žiadosti. V takých prípadoch je potrebné zaznamenať do správy o posúdení odôvodnenie.

Pred zaslaním akejkoľvek žiadosti o ďalšie informácie, ktoré môžu ovplyvniť prácu iných orgánov, by príslušné orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti mali prostredníctvom určeného projektového manažéra koordinovať svoje činnosti a pred ich predložením žiadateľovi prerokovať návrhy otázok zaznamenaných v denníku otázok. Podobne, pred zamietnutím žiadosti alebo aj prijatím rozhodnutia o postúpení do ďalšej fázy by mali orgány zapojené do posúdenia bezpečnosti koordinovať prerokovanie všetkých nevyriešených problémov týkajúcich sa fázy úvodnej kontroly a dohodnúť sa na ďalšom postupe. V každom prípade rozhodnutie o úplnosti, relevantnosti a jednotnosti žiadosti zaznamenáva každý orgán zapojený do posúdenia bezpečnosti do svojich príslušných správ o posúdení. V prípade nezhody medzi týmito správami a ak nemožno dosiahnuť dohodu medzi rôznymi stranami, orgán bezpečnostnej certifikácie prijme konečné rozhodnutie o úplnosti, relevantnosti a jednotnosti žiadosti. Každý orgán však môže bez obmedzení prijať vlastné rozhodnutie a môže žiadať o rozhodcovské konanie, ak je to vhodné.

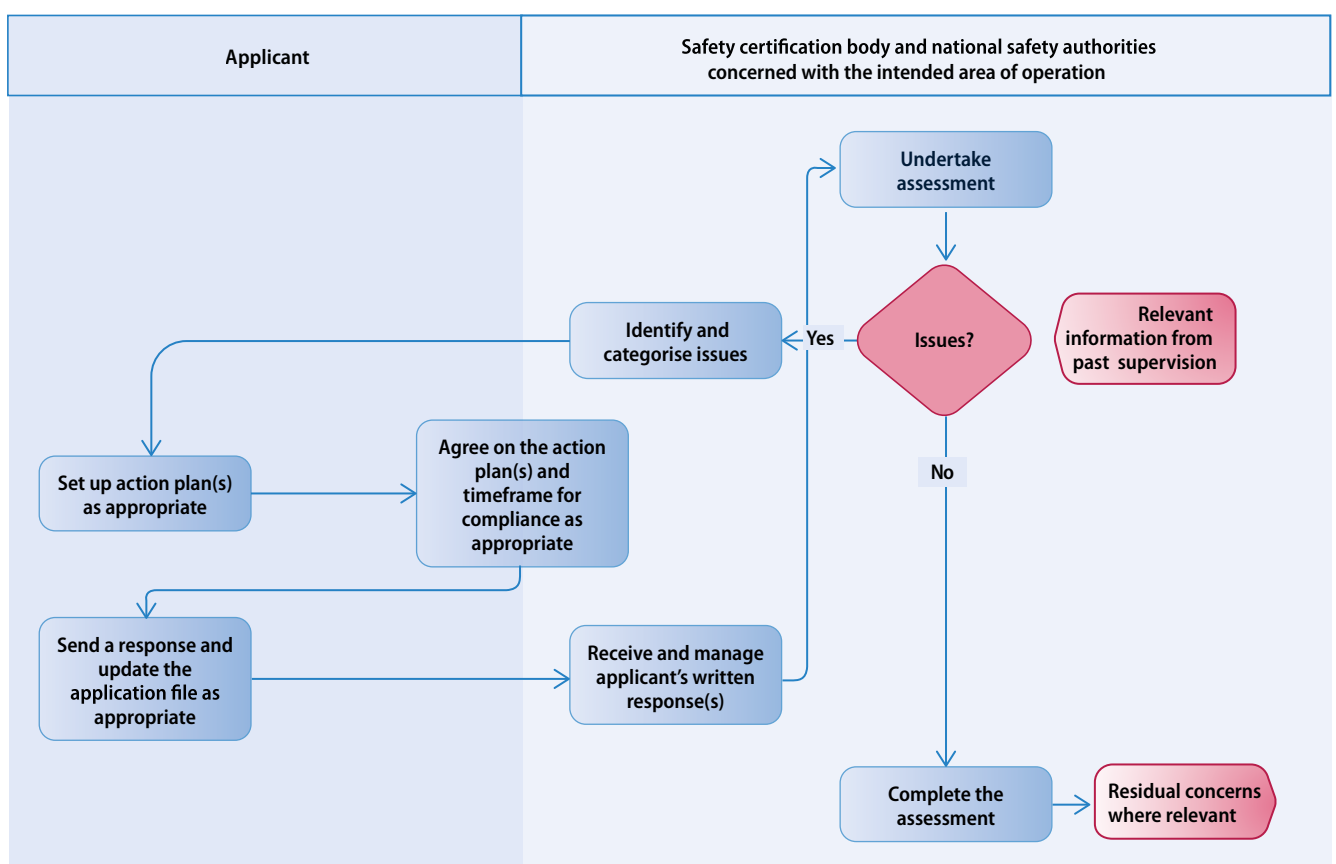
Stav fázy úvodnej kontroly je viditeľný pre všetky príslušné strany vrátane žiadateľa v prehľade jednotného kontaktného miesta. Stav pokroku v etape, ako ho nahlásil každý orgán jednotlivo, je viditeľný pre všetky orgány v informačnom paneli, ale nie pre žiadateľa na rovnakej úrovni granularity. Zhrnutie úvodnej kontroly a závery v súvislosti s úplnosťou spisu sú zaznamenané vo vyhradenej časti správy o posúdení každým z orgánov pred začatím podrobného posúdenia.

5.4. Podrobné posúdenie

Podrobné posúdenie sa začína po kladnom rozhodnutí o úplnosti, relevantnosti a jednotnosti žiadosti. Každý orgán pristupuje k podrobnému posúdeniu jemu prislúchajúcej časti spisu žiadosti. V priebehu tejto fázy každý orgán:

- ▶ analyzuje výsledky predchádzajúceho dohľadu získané počas úvodnej kontroly (ak je to možné),
- ▶ vykonáva posúdenie dôkazov, ktoré predložil žiadateľ.
- ▶ vydá svoje stanovisko týkajúce sa vydania jednotného bezpečnostného osvedčenia.

Obrázok 4: Podrobné posúdenie



Podrobné posúdenie zahŕňa posúdenie súladu s požiadavkami systému riadenia bezpečnosti vrátane príslušných TSI a vnútroštátnych predpisov.

Posúdenie súladu s požiadavkami SMS patrí do právomoci bezpečnostného certifikačného orgánu. Pre posudzovateľov môžu byť užitočné usmernenia o tom, ako vykonávať toto posúdenie, ktoré sa nachádzajú v príručke agentúry o požiadavkách na systém riadenia bezpečnosti.

Posúdenie súladu s oznámenými vnútroštátnymi predpismi patrí do právomoci vnútroštátneho bezpečnostného orgánu pre plánovanú oblasť prevádzky. S cieľom pomôcť žiadateľovi pochopiť, čo sa od neho očakáva, sa od vnútroštátneho bezpečnostného orgánu požaduje, aby bezplatne uverejnil a aktualizoval príručku k žiadosti, v ktorej sa opisujú a vysvetľujú pravidlá, ktoré sú platné pre plánovanú oblasť činnosti (vrátane rozsahu transpozície smernice o bezpečnosti a opatrení na prístup do akýchkoľvek hraničných staníc) a dokumenty, ktoré musí žiadateľ predložiť.

Na základe informácií získaných počas predchádzajúcich fáz orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti vymedzia rozsah posúdenia a rozhodnú, či sa problémy musia ďalej skúmať počas auditov alebo kontrol na mieste (pozri tiež [oddiel 11](#)).

V prípade aktualizácie alebo obnovenia žiadosti (pozri tiež [oddiel 15](#)) sú orgány požiadané o cieleň a primeraný prístup k opätovnému posúdeniu.

V priebehu podrobného posudzovania, podobne ako v počiatočnej fáze skríningu, by orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti mali urýchlene koordinovať diskusiu o:

- ▶ akýchkoľvek problémoch (napr. o prípade nedodržania predpisov) a o potrebe vyžiadania si ďalších informácií,
- ▶ nevyriešených problémoch zistených počas predchádzajúceho dohľadu,
- ▶ krízových opatrení v prípade, že prijatie konečného rozhodnutia bude trvať dlhšie ako očakávané obdobie.

Pri ukončení takýchto činností orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti rozhodnú, kto bude riešiť každú jednotlivú otázku so žiadateľom.



Vždy, keď ide o žiadosť o obnovenie alebo aktualizáciu jednotného bezpečnostného osvedčenia, podmienky alebo obmedzenia používania alebo nevyriešené otázky z predchádzajúceho posúdenia sa majú v tejto fáze zvážiť s cieľom overiť, či sú stále platné alebo či by sa mali zrušiť.

Podobne by sa táto etapa mala použiť na objasnenie:

- ▶ možné problémy odložené do dohľadu v rámci predchádzajúceho posúdenia a
- ▶ vykonávania zodpovedajúcich akčných plánov žiadateľom.

Ak existujú nevyriešené problémy vyplývajúce z predchádzajúceho dohľadu, orgány zapojené do posúdenia bezpečnosti by mali koordinovane rozhodnúť o tom, či je potrebné zaznamenať ich v zázname problémov.

Všetky rozdiely v stanovisku medzi odborníkmi (vrátane odborníkov, ktorí patria do rovnakého orgánu) môžu byť takisto zaznamenané v zázname problémov.

Pri predkladaní problému sa orgánom zapojeným do posudzovania bezpečnosti odporúča, aby boli čo najkonkrétnejšie, aby pomohli žiadateľovi pochopiť úroveň podrobnosti očakávanú v odpovedi bez uloženia konkrétnych opatrení na jej riešenie. Redakčné alebo prezentačné záležitosti či typografické chyby nemajú byť vnímané ako dôkaz toho, že žiadateľ nepreukázal dodržiavanie súladu, pokiaľ neovplyvňujú zrejmosť dôkazov, ktoré žiadateľ poskytol.

Ak má celá žiadosť alebo jej časti nedostatky, orgány zapojené do posúdenia bezpečnosti môžu požiadať žiadateľa o doplňujúce informácie, pričom použijú záznam problémov a stanovia časový rámec pre očakávanú odpoveď, ktorý je vhodný a primeraný so zreteľom na zložitosť poskytnutia požadovaných informácií. Žiadateľ zase poskytne požadované informácie prostredníctvom záznamu problémov. Ak žiadateľ nesúhlasí s navrhnutým časovým rámcom, ešte ho môže prerokovať s príslušným orgánom, ktorý potom môže rozhodnúť o jeho úprave v zázname problémov.

Aby boli písomné odpovede žiadateľa uspokojivé, musia byť dostatočné na rozptýlenie vyjadrených obáv a na preukázanie toho, že navrhované opatrenia budú spĺňať príslušné požiadavky. Pri vytváraní problému by mal hodnotiteľ otvoriť príslušnú časť formulára žiadosti (napr. osobitnú časť mapovacej tabuľky), aby žiadateľ mohol aktualizovať príslušné dokumenty. Žiadateľ môže predložiť nové dokumenty a/alebo preformulovať časti pôvodne predložených

dokumentov a nahradiť to, čo bolo v pôvodnej žiadosti neuspokojivé, s vysvetlením toho, ako sa revíziou riešia zistené nedostatky. Žiadateľ môže okrem toho poskytnúť relevantné podporné informácie (napr. konania SMS). Nové a/alebo aktualizované dokumenty sa predkladajú prostredníctvom záznamu problémov ako prílohy k príslušným problémom. Žiadateľ je zodpovedný za identifikáciu zmien urobených v predtým predložených dokumentoch (napr. pomocou sledovania zmien) a za nahrávanie nových verzií do jednotného kontaktného miesta. Vďaka tomu môžu posudzovatelia skontrolovať, či boli príslušné časti dokumentov modifikované zodpovedajúcim spôsobom a či sa nezmenili iné časti.

Podobne môže žiadateľ navrhnúť opatrenia na riešenie problémov a spresniť časové harmonogramy ich zavedenia. Ak príslušný orgán nesúhlasí s navrhovanými opatreniami a/alebo časovými rámcami, vyzve sa, aby urýchlene kontaktoval žiadateľa s cieľom vyriešiť problém a zaznamenať rozhodnutie do záznamu o danej záležitosti.

V prípade, že je odpoveď z veľkej časti uspokojivá, ale existuje zostávajúca obava, orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti by sa mali rozhodnúť, každý za svoju stranu, či túto záležitosť predložia žiadateľovi ako problém, ktorý má žiadateľ vyriešiť počas doby platnosti osvedčenia (problém typu 2), alebo sa dohodnú na odložení úplného vyriešenia na dohľad po vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia (problém typu 3). Bez ohľadu na to, ktorý postup sa zvolí, by orgány zapojené do posúdenia, každý za svoju časť, mali zaznamenať rozhodnutie s dôvodmi v ich príslušnej správe o posúdení.

Ak treba predostrieť významné záležitosti, orgán alebo niekoľko orgánov vo vzájomnej koordinácii môže požiadať o stretnutie so žiadateľom, aby sa vyriešili otvorené záležitosti a predišlo sa viacerým výmenám korešpondencie. Na tento účel si potvrdia každý takýto vopred dohodnutý dátum so žiadateľom alebo prípadne dohodnú dátum. V oboch prípadoch sa musí poslať potvrdenie a musí sa požiadať o akceptovanie. Toto potvrdenie sa zasiela s podrobnosťami o záležitostiach, ktoré sú predmetom obáv.

Keď sa takéto stretnutie považuje za potrebné, ciele sú stanovené takto:

- ▶ zabezpečiť, aby žiadateľ jasne chápal zistené oblasti porušenia predpisov,
- ▶ prerokovať, čo sa vyžaduje na ich nápravu,
- ▶ dohodnúť si charakter ďalších informácií a všetkých podporných dôkazov, ktoré treba poskytnúť (akčný plán).

Orgány sa tiež môžu rozhodnúť vykonať audity, inšpekcie alebo návštevy (pozri aj [oddiel 11](#)) s cieľom zhromaždiť dodatočné dôkazy, ktoré nemožno získať z preskúmania dokumentov v súvislosti so žiadosťou, a získať uistenie, že žiadateľ primerane vyriešil problematické oblasti, na ktoré sa predtým nevzťahoval predchádzajúci dohľad, podľa toho, čo bolo uplatniteľné. Orgány môžu napríklad rozhodnúť, že vykonajú audit u žiadateľa, ak existujú pochybnosti o tom, ako presne SMS zohľadňuje prevádzku spoločnosti, t. j. že spoločnosť robí to, čo je uvedené v SMS. V takom prípade môže audit na mieste, prostredníctvom rozhovorov so zamestnancami, pomôcť zhromaždiť dôkazy relevantné pre znalosti orgánu bezpečnostnej certifikácie o predloženom SMS. Hlavným účelom uvedených auditov, kontrol alebo návštev by však malo byť zhromažďovanie dôkazov na uzavretie problémov zaznamenaných v rámci procesu posudzovania. Správy o zisteniach by sa mali nahráť do jednotného kontaktného miesta.

Ak agentúra vykonáva funkciu orgánu bezpečnostnej certifikácie, pred prijatím rozhodnutia vo veci vydania jednotného bezpečnostného osvedčenia by sa orgány zapojené do posúdenia mali skoordinať, aby prerokovali obsah svojich príslušných správ o posúdení. To by malo zahŕňať aj dohodu o akýchkoľvek obmedzeniach a/alebo podmienkach používania, akékoľvek zostávajúce obavy, ktoré sa majú odložiť na neskorší dohľad, a malo by sa stanoviť, ktorý vnútroštátny bezpečnostný orgán bude sledovať súvisiace opatrenia. Na základe tejto koordinácie musí agentúra vypracovať záverečnú správu o posúdení, v ktorej zohľadní výsledok posúdenia. Rozdiely v názoroch jednotlivých posudzovateľov rieši projektový manažér a ak sa nenájde riešenie, môžu sa zaznamenať v hodnotiacej správe.

Koordinácia medzi príslušnými orgánmi zapojenými do posudzovania bezpečnosti je potrebná aj vtedy, ak zistené prípady nesúladu nie je možné vyriešiť, a to buď preto, že žiadateľ nie je schopný vyriešiť záležitosť k spokojnosti orgánu, alebo nie je možné dohodnúť časový rámec. Ak orgán bezpečnostnej certifikácie potvrdí tento záver, žiadosť môže byť zamietnutá alebo môžu byť uložené obmedzenia alebo podmienky používania.

5.5. Rozhodovanie a uzavretie posúdenia

Orgán bezpečnostnej certifikácie pripraví svoje rozhodnutie v jednotnom kontaktnom mieste, ktoré pozostáva zo sprievodného listu, záverečnej správy o posúdení a jednotného bezpečnostného osvedčenia, ak sa má vydať. Orgán bezpečnostnej certifikácie pritom kontroluje, či sú dokumenty navzájom konzistentné a či sú v súlade so žiadosťou (pokiaľ sa nenavrhol stanoviť obmedzenia a podmienky použitia), keďže informácie uvedené vo formulári žiadosti sa opätovne použijú v jednotnom bezpečnostnom osvedčení. Rozhodnutie sa žiadateľovi oznamuje elektronicky, možno ho prevziať aj z jednotného kontaktného miesta pomocou knižničných funkcií. Po oznámení sa elektronická verzia jednotného bezpečnostného osvedčenia automaticky prenesie prostredníctvom jednotného kontaktného miesta do databázy ERADIS. Od orgánu bezpečnostnej certifikácie sa nevyžaduje žiadne osobitné opatrenie.

Ak ide o rozhodnutie o zamietnutí, žiadateľ dostane len sprievodný list a záverečnú správu o posúdení, žiadateľ môže požiadať, aby orgán bezpečnostnej certifikácie preskúmal svoje rozhodnutie (pozri aj [oddiel 14.2](#)). V prípade, že žiadateľ naďalej nie je spokojný, môže podať odvolanie (pozri [oddiel 14.3](#)) príslušnému orgánu, a to buď vnútroštátnemu odvolaciemu orgánu (ak je orgánom bezpečnostnej certifikácie vnútroštátny bezpečnostný orgán) alebo odvolacej rade (ak je orgánom bezpečnostnej certifikácie agentúra). Žiadateľ je povinný požiadať o preskúmanie pred tým, ako sa môže odvolať proti rozhodnutiu orgánu bezpečnostnej certifikácie.

Žiadateľ sa tiež môže rozhodnúť, že požiada o súdne preskúmanie (pozri [oddiel 14.4](#)).

Orgán bezpečnostnej certifikácie dokončí administratívne uzavretie posúdenia tým, že zabezpečí, že všetka dokumentácia a záznamy budú preskúmané, organizované a archivované v jednotnom kontaktnom mieste.

Orgán bezpečnostnej certifikácie sa vyzve, aby preskúmal tieto informácie a aktualizoval ich podľa výstupu posúdenia s osobitnou pozornosťou venovanou zmenám v oblasti činnosti a obmedzení a/alebo podmienok používania identifikovaných počas posúdenia.



Orgány zapojené do posúdenia bezpečnosti by mali koordinovane určiť získané poznatky na účel ich použitia v budúcich posúdeniach a na zlepšenie svojich príslušných interných postupov. Môžu sem patriť výsledky z interných/externých auditov, informácie o problémoch a rizikách, ako aj techniky, ktoré dobre fungovali a môžu sa uplatniť v budúcich posúdeniach a prípadne sa o ne možno podeliť s inými orgánmi (alebo získané od iných orgánov) v záujme stáleho zlepšovania.

6. Časový rámec pre posúdenie bezpečnosti

V súlade s článkom 6 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/763 sa časový rámec pre vykonanie posúdenia bezpečnosti riadi takto:

- **lehota 1 mesiac** na kontrolu úplnosti spisu žiadosti (pozri tiež [oddiel 5.3](#)). Táto lehota začína plynúť dátumom doručenia spisu žiadosti. Ak vnútroštátny bezpečnostný orgán koná ako orgán bezpečnostnej certifikácie, tento dátum zodpovedá prvému pracovnému dňu v príslušnom členskom štáte po potvrdení o doručení spisu žiadosti. Ak agentúra koná ako orgán bezpečnostnej certifikácie, tento dátum zodpovedá prvému pracovnému dňu spoločnému pre orgán bezpečnostnej certifikácie a vnútroštátne bezpečnostné orgány pre oblasť činnosti, po potvrdení o doručení spisu žiadosti. Do konca tejto lehoty musí orgán bezpečnostnej certifikácie buď informovať žiadateľa o tom, že spis je úplný, alebo požiadať o príslušné doplňujúce informácie, pričom stanoví primeranú lehotu na ich poskytnutie,
- **lehota 4 mesiace** na vykonanie podrobného posúdenia spisu žiadosti (pozri tiež [oddiel 5.4](#)), ktorá začína plynúť oznámením o úplnosti spisu žiadosti a končí sa oznámením o rozhodnutí o vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia žiadateľovi.

S cieľom obmedziť zložitosť, trvanie a náklady postupu certifikácie sa vždy, ak je to možné, orgánu bezpečnostnej certifikácie odporúča, aby dokončil proces posudzovania pred týmito lehotami.

Aj keď sa to v práve nenariaďuje, keď agentúra vykonáva funkciu orgánu bezpečnostnej certifikácie, navrhujú sa tieto priebežné míľniky:

- každý orgán prideli príslušné zdroje najneskôr do 1 týždňa od doručenia žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie,
- Príslušné informácie, ktoré boli zhromaždené v súvislosti s bezpečnostnou činnosťou žiadateľa z predchádzajúcich činností dohľadu, poskytnú vnútroštátne bezpečnostné orgány agentúre najneskôr pri prijímaní rozhodnutia o úplnosti žiadosti;
- každý orgán zapojený do posúdenia bezpečnosti uzatvára svoju vlastnú časť podrobného posúdenia najneskôr 5 pracovných dní pred dohodnutým časovým rámcom pre prijatie rozhodnutia vo veci jednotného bezpečnostného osvedčenia s cieľom poskytnúť agentúre dost' času na zostavenie rôznych výsledkov a výstupov posúdenia.



Počas posudzovania bezpečnosti môžu jednotlivé orgány požiadať o doplňujúce informácie a objasnenie, a to každý pre svoju príslušnú časť posúdenia, pričom vždy špecifikujú obsah žiadosti a lehotu na zaslanie odpovede. Ak má žiadosť o informácie alebo objasnenie potenciál ovplyvniť prácu iných orgánov, jednotlivé orgány sú vyzvané na koordináciu a na to, aby predišli zdvojeniu rovnakej žiadosti určenej žiadateľovi. Tým sa vo všeobecnosti nepredlžuje časový rámec na posúdenie, pokiaľ nie sú zistené závažné nedostatky/nesúlad alebo viaceré menšie nedostatky/nesúlad, ktoré bránia pokračovaniu celého posúdenia alebo jeho časti.

Akékoľvek rozhodnutie o predĺžení časového rámca na posúdenie prijíma orgán bezpečnostnej certifikácie v koordinácii s jednotlivými vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi, ktorých sa týka oblasť činnosti, a je predmetom dohody so žiadateľom. Predĺžený časový rámec zahŕňa

6. Časový rámec pre posúdenie bezpečnosti

obdobie potrebné na to, aby žiadateľ poskytol požadované informácie, a obdobie potrebné na to, aby príslušné orgány overili, či nové informácie zodpovedajú žiadosti. Ak odpoveď nie je uspokojivá, orgán bezpečnostnej certifikácie môže ďalej predĺžiť časový rámec na posúdenie alebo navrhnúť zamietnutie žiadosti.

V prípade, ak agentúra nesúhlasí s vnútroštátnymi bezpečnostným orgánom(-mi), ktorého(-ých) sa týka oblasť činnosti, pokiaľ ide o výsledky a výstupy jeho/ich posúdenia (pozri tiež [oddiel 14.1](#)), časový rámec na posúdenie možno predĺžiť aj v prípade týchto období:

- ▶ obdobie spolupráce so zreteľom na dosiahnutie dohody o vzájomne prijateľnom posúdení (t. j. do 1 mesiaca),
- ▶ obdobie, keď sa záležitosť postúpi odvolacej rade agentúry na rozhodcovské konanie (t. j. do 1 mesiaca).

Ak vnútroštátny bezpečnostný orgán (orgány) postúpil vec odvolacej rade agentúry na rozhodcovské konanie, čas pridelený agentúre na prijatie konečného rozhodnutia na základe záverov odvolacej rady je súčasťou časového rámca na posúdenie bezpečnosti.

Ak je dátum ukončenia posúdenia taký, že rozhodnutie nie je možné prijať pred uplynutím dátumu platnosti súčasného jednotného bezpečnostného osvedčenia alebo plánovaného dátumu začatia akejkoľvek novej prevádzky železničnej dopravy (napr. v dôsledku oneskoreného predloženia spisu žiadosti žiadateľom alebo schváleného predĺženia lehoty na posúdenie), orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti spolu so žiadateľom môžu uplatniť núdzové opatrenia (pozri [oddiel 7](#)).

7. Núdzové opatrenia

Jednotlivé orgány môžu zväžiť prijatie núdzových opatrení na riešenie prípadných obáv týkajúcich sa predpísaného časového rámca pre posúdenie, najmä ak sa predpokladá, že jednotné bezpečnostné osvedčenie nemôže byť udelené včas (napr. pred plánovaným dátumom začatia novej prevádzky železničnej dopravy). V takýchto prípadoch sa orgán alebo orgány môžu snažiť nájsť spôsob na vyriešenie problému prostredníctvom zmierňujúcich opatrení, napr. zvýšením počtu zamestnancov pridelených k žiadosti alebo vydaním jednotného bezpečnostného osvedčenia s obmedzeniami alebo podmienkami používania.

Ak jednotné bezpečnostné osvedčenie nie je možné vydať včas, pretože žiadateľ riadne nepredložil všetky požadované informácie, orgány sa vyzývajú, aby spolu so žiadateľom prediskutovali rôzne možnosti, t. j. zamietnutie žiadosti alebo vydanie jednotného bezpečnostného osvedčenia s obmedzeniami alebo podmienkami používania. Tie sa môžu týkať:

- ▶ doby platnosti osvedčenia za predpokladu, že kratšia doba je nevyhnutná na zabezpečenie účinného riadenia rizík ovplyvňujúcich bezpečnosť prevádzky železníc,
- ▶ typu činnosti – napríklad jednotné bezpečnostné osvedčenie okrem prepravy nebezpečného tovaru,
- ▶ oblasti činnosti – napríklad jednotné bezpečnostné osvedčenie okrem časti plánovanej oblasti činnosti.

Okrem toho môžu byť potrebné núdzové opatrenia, ak je pravdepodobné, že platnosť bezpečnostného osvedčenia uplynie pred ukončením procesu obnovenia z dôvodu neskorého predloženia súboru žiadosti. Príslušné orgány môžu na základe čiastočného posúdenia a informácií získaných z predchádzajúceho dohľadu vydať osvedčenie s obmedzenou dobou platnosti a inými obmedzeniami alebo podmienkami používania (ak je to vhodné). To by malo umožniť primeraný časový rámec na podrobné posúdenie a po dokončení tohto procesu by sa malo umožniť vydanie jednotného bezpečnostného osvedčenia na päť rokov za predpokladu, že všetky požiadavky boli splnené.

8. Zabezpečenie komunikácie

Orgán bezpečnostnej certifikácie by mal riadiť koordináciu rôznych orgánov a so žiadateľom počas celého procesu posudzovania bezpečnosti. Ak je potrebné zorganizovať stretnutia (osobné alebo tele/videokonferencie) alebo iné koordinačné činnosti, orgán bezpečnostnej certifikácie vyhotoví záznamy, ktorých kópie zašle všetkým účastníkom a nahrá ich do jednotného kontaktného miesta. Ak sa má zorganizovať takéto stretnutie, strana žiadajúca o stretnutie ostatným oznámi všetky relevantné podrobnosti, napr. miesto konania stretnutia, dátum, program, príspevky potrebné od každej strany atď. Záznamy zo stretnutí alebo z koordinačných činností robí žiadateľ, ktorý všetkým účastníkom rozpošle kópie, a nahrá ich do jednotného kontaktného miesta.

Koordinácia medzi stranami zapojenými do procesu posudzovania bezpečnosti sa zvyčajne vykonáva vo vzájomne dohodnutom jazyku, ktorý nemusí byť jazykom žiadosti. Toto zahŕňa aj výmenu názorov medzi agentúrou a vnútroštátnymi bezpečnostnými orgánmi so zreteľom na výsledky a výstup posúdenia, ako aj všetku ostatnú komunikáciu.

Na požiadanie vnútroštátneho bezpečnostného orgánu (alebo orgánov) pre oblasť činnosti, môže agentúra, ktorá koná ako orgán bezpečnostnej certifikácie, preložiť svoje rozhodnutie a jeho odôvodnenie do jazyka vnútroštátneho bezpečnostného orgánu (alebo orgánov). Žiadosť o preklad sa riadi mimo postupu posudzovania bezpečnosti, bez akéhokoľvek vplyvu na náklady pre žiadateľa.

Rozhodnutie orgánu bezpečnostnej certifikácie a súvisiace dôvody sú vždy k dispozícii v jazyku žiadateľa (t. j. v úradnom jazyku Únie zvolenom pre spis žiadosti).

Uvedené zásady sa vzťahujú na všetky typy ústnej a písomnej komunikácie vrátane všetkých správ, ktoré sú relevantné pre posúdenie bezpečnosti a iných správ vypracovaných na základe návštevy, kontroly alebo auditu (pozri tiež [oddiel 7](#)).

9. Riadenie problémov

9.1. Používanie denníka problémov

Orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti musia určiť, či sú splnené platné požiadavky (pozri [oddiel 6](#)). V priebehu procesu posudzovania bezpečnosti môžu posudzovatelia počas fázy úvodnej kontroly a fázy podrobného posúdenia predložiť problémy. Všetky problémy zaradené do jedného zo štyroch ďalej stanovených typov sú zaznamenané v **zázname problémov** jednotného kontaktného miesta s cieľom uľahčiť komunikáciu a výmenu informácií medzi jednotlivými stranami.

Ak je celá žiadosť alebo jej časť nedostatočná, orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti môžu požiadať žiadateľa o doplňujúce informácie, pričom použijú protokol problémov a uvedú časový rámec pre očakávanú odpoveď. Toto by malo byť primerané a úmerné zložitosti poskytovania požadovaných informácií. V článku 10 ods. 1 písm. b) smernice ES o ochrane osobných údajov o bezpečnosti výrobkov. Žiadateľ zase poskytne požadované informácie prostredníctvom záznamu problémov. Ak žiadateľ nesúhlasí s navrhnutým časovým rámcom, ešte ho môže prerokovať s príslušným orgánom, ktorý potom môže rozhodnúť o jeho úprave v zázname problémov.

Aby boli písomné odpovede žiadateľa uspokojivé, musia byť dostatočné na rozptýlenie vyjadrených obáv a na preukázanie toho, že navrhované opatrenia budú spĺňať príslušné požiadavky. Žiadateľ môže predložiť nové dokumenty a/alebo preformulovať časti pôvodne predložených dokumentov a nahradiť to, čo bolo v pôvodnej žiadosti neuspokojivé, s vysvetlením toho, ako sa tým riešia zistené nedostatky. Žiadateľ môže okrem toho poskytnúť relevantné podporné informácie (napr. konania SMS). Žiadateľ by si mal uvedomiť, že všetky nové dokumenty by sa mali pridávať do príslušnej časti knižnice a prepojiť s príslušným vydaním, a nie nahrávať do priečinka vydania v knižnici, a všetky nové verzie dokumentov by sa mali aktualizovať pomocou príslušného tlačidla. Žiadateľovi sa odporúča, aby si pozrel príslušný návod v príručke OSS, ktorá je k dispozícii na webovej stránke agentúry ERA. Žiadateľ je zodpovedný za identifikáciu zmien vykonaných v dokumentoch, ktoré predtým predložil (napr. s použitím sledovania zmien). Vďaka tomu môžu posudzovatelia skontrolovať, či boli príslušné časti dokumentov modifikované zodpovedajúcim spôsobom a či sa nezmenili iné časti.

Podobne môže žiadateľ navrhnúť opatrenia na riešenie problémov a časové harmonogramy ich zavedenia. Ak dotknutý orgán nesúhlasí s navrhovanými opatreniami a/alebo časovými harmonogramami, je vyzvaný, aby bezodkladne nadviazal kontakt so žiadateľom s cieľom vyriešiť problém. Dohodnuté riešenie problému by malo byť zaznamenané v zázname problémov.

9.2. Kategorizácia problémov

V článku 12 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/763 sú stanovené štyri typy problémov:

Typ 1 zodpovedá otázke. V tomto prípade je žiadateľ požiadaný, aby poskytol doplňujúce informácie na objasnenie niektorých aspektov spisu žiadosti.

Od žiadateľa sa v tomto prípade môže vyžadovať, aby poskytol informácie na objasnenie konkrétnej záležitosti. Napríklad sa zdá, že organizačná schéma predložená žiadateľom poukazuje na zodpovednosť za záležitosti súvisiace s bezpečnosťou, ktoré sa majú istým spôsobom zosúladiť. Zdá sa však, že podporný vysvetľujúci text poukazuje na odlišné zosúladenie, čím sa preukazuje nedostatočné objasnenie zodpovednosti za bezpečnosť.

Typ 2 zodpovedá pozorovaniu alebo pripomienke, ktoré sa ponechávajú na posúdenie žiadateľa počas životnosti jednotného bezpečnostného osvedčenia.

Napríklad posudzovateľ v spise žiadosti zistil, že medzi referenčnými normami spoločnosti existujú isté nezrovnalosti. Tieto rozdiely sa týkajú rôznych noriem uplatňovaných rôznymi oddeleniami spoločnosti. Nemajú dôsledky pre bezpečnosť, ale je potrebné, aby ich žiadateľ vyriešil. Žiadateľ by si mal byť vedomý toho, že problémy typu 2 sa budú kontrolovať pri obnovení alebo aktualizácii jednotného bezpečnostného osvedčenia. Neschopnosť ich vyriešiť v tom čase môže viesť k tomu, že orgán bezpečnostnej certifikácie v budúcnosti predloží do pozornosti iný typ problému s cieľom vyriešiť túto záležitosť.

Typ 3 zodpovedá nepodstatnému porušeniu predpisov alebo zvyšným obavám. Posudzovateľ, ktorý tento problém predložil, sa dohodne so žiadateľom o tom, či možno riešenie problému odložiť do času po vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia. V tomto prípade sa očakáva, že žiadateľ túto záležitosť vyrieši do dátumu uvedeného v sprievodnom akčnom pláne alebo pred ďalšou žiadosťou o obnovenie alebo aktualizáciu. Pred vydaním jednotného bezpečnostného osvedčenia by sa orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti mali dohodnúť, ktorý z nich bude sledovať tieto problémy počas svojich činností dohľadu. Problémy typu 3, ktoré sa nevyriešia pred vydaním jednotného bezpečnostného osvedčenia, budú prenesené do záznamu problémov na prehodnotenie počas nasledujúcej žiadosti o obnovenie/aktualizáciu.

Zaradenie do „typu 3“ znamená, že zistený problém bude zaznamenaný s očakávaním, že ho žiadateľ počas činností dohľadu po udelení jednotného bezpečnostného osvedčenia vyrieši. Pretrvávajúce obavy môže orgán bezpečnostnej certifikácie vyriešiť pri najbližšom predĺžení/aktualizácii žiadosti s prihladnutím na informácie poskytnuté vnútroštátnym bezpečnostným orgánom alebo v prípade, že ešte nedošlo k žiadnemu dohľadu (napr. v prípade aktualizácie) zo strany orgánu bezpečnostnej certifikácie po odpovedi žiadateľa.

Posudzovateľ napríklad zistí, že žiadateľ uviedol, že zaviedol proces monitorovania v súlade s nariadením (EÚ) 1078/2012, pričom však zistí, že tento proces akceptovali iba štyri z piatich

zmluvných strán. Žiadateľ potvrdí, že ešte čaká na konečné potvrdenie piatej zmluvnej strany, ktorá bude zodpovedná za úlohy nesúvisiace s bezpečnosťou, napríklad čistenie vlakov. V tomto prípade môže posudzovateľ akceptovať ubezpečenie žiadateľa, že tieto informácie budú poskytnuté a preklasifikuje problém ako zvyšnú obavu, ktorá sa potvrdí neskôr.

Od žiadateľa sa zvyčajne očakáva, že predloží akčný plán na riešenie obáv uvedených v nastolených otázkach typu 3. Tento akčný plán by mal zahŕňať body stanovené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1078/2012 o monitorovaní železničnými podnikmi a manažérmi infraštruktúry. Vzor takéhoto akčného plánu je uvedený v prílohe 3. Všimnite si, že neexistuje požiadavka, aby boli záležitosti typu 2 zahrnuté do akčného plánu, avšak žiadateľ môže tieto záležitosti sledovať počas platnosti jednotného bezpečnostného osvedčenia. Národný bezpečnostný orgán nemá povinnosť kontrolovať a riešiť tieto problémy typu 2 v rámci priebežného dohľadu, ale môže sa rozhodnúť klásť otázky týkajúce sa pokroku.

Typ 4 zodpovedá podstatnému porušeniu predpisov, v rámci ktorého je problém vyvolaný nedostatkom informácií alebo nejasnosťou takýchto informácií taký dôležitý, že žiadosť nemôže byť prijatá v súčasnom stave a jednotné bezpečnostné osvedčenie nemôže byť vydané, pokiaľ sa daný problém neuzavrie.

Žiadateľ napríklad podá žiadosť, v ktorej uviedol určité dôkazy o zavedení procesu plánovania zmien. Z analýzy predložených informácií vyplýva, že nariadenie (EÚ) 402/2013 sa neuvádza ako súčasť procesu riadenia rizika. Keďže existuje právna požiadavka používať vo vhodných prípadoch toto nariadenie, ide o podstatný nedostatok v spise žiadosti, ktorý musí byť pred vydaním jednotného bezpečnostného osvedčenia odstránený.

Problémy „typu 4“ budú vo všeobecnosti tie, v prípade ktorých žiadateľ vo svojom spise žiadosti nepreukázal, že dodržiava právne predpisy EÚ alebo vnútroštátne právne predpisy, alebo v prípade ktorých z podpornej dokumentácie vyplýva, že to tak nemusí byť. Jedným z možných riešení na vyriešenie týchto problémov by mohlo byť uloženie obmedzení alebo podmienok používania v jednotnom bezpečnostnom osvedčení. Táto možnosť je vhodná, ak možno obmedzenia alebo podmienky používania jasne vymedziť a ak neovplyvňujú ostatné časti systému riadenia bezpečnosti. Napríklad ak organizácia špecifikuje, že má v úmysle prevádzkovať osobnú aj nákladnú dopravu, ale neposkytne žiadne dôkazy, že je schopná riadiť riziká spojené s jej prevádzkou nákladnej dopravy. V takomto prípade by jednotné bezpečnostné osvedčenie žiadateľa mohlo byť obmedzené iba na prevádzku osobnej dopravy. V takom prípade je obmedzenie viazané na vydaný typ 4, ktorý bol vznesený a ktorý bude uvedený v záverečnej hodnotiacej správe spolu s primeraným odôvodnením rozhodnutia.

Na základe informácií poskytnutých žiadateľom môže orgán upraviť zostatkový stav problému takto:

- (a) „nevymedzený problém“, ak dôkaz, ktorý poskytol žiadateľ, nie je uspokojivý a ak sú ešte potrebné doplňujúce informácie,
- (b) „uzavretý problém“, ak žiadateľ poskytol vhodnú odpoveď a nepretrvávajú žiadne zvyšné záležitosti vzbudzujúce obavy.

Na konci procesu musí byť dosiahnuté riešenie problému pre všetky problémy. Existujú štyri možnosti:

- (a) *V prípade všetkých typov problémov riešenie problému „uzavreté; pretože žiadateľ túto záležitosť vyriešil. V sprievodnom texte k uzneseniu by sa malo vysvetliť odôvodnenie hodnotiteľov.*
- (b) *V prípade otázok typu 2 bude táto otázka zatvorená so statusom riešenia krízovej situácie „neskôr“. Má sa tým zohľadniť skutočnosť, že žiadateľ má životnosť SSC na vyriešenie záležitosti. V sprievodnom texte k uzneseniu by sa malo vysvetliť odôvodnenie hodnotiteľov.*
- (c) *V prípade otázok typu 3 “Reziduálne obavy pre dohľad” Stav riešenia reziduálnych obáv pre dohľad, čo znamená, že príslušný NSA bude počas svojich činností dohľadu počas trvania SSC sledovať danú otázku a stav otázky bude nastavený na uzavretý. V sprievodnom texte k uzneseniu by sa malo vysvetliť odôvodnenie hodnotiteľov a ktoré NSA prevezme zodpovednosť za následné opatrenia počas dohľadu, pokiaľ to nie je zrejmé, pretože žiadosť sa uplatňuje len v jednom členskom štáte.*
- (d) *V prípade otázok typu 4, pri ktorých sa bude uplatňovať obmedzenie alebo podmienka používania. Táto otázka sa uzavrie a otázka riešenia krízovej situácie sa stanoví na obmedzenia alebo podmienky používania. V sprievodnom texte k uzneseniu by sa malo vysvetliť odôvodnenie hodnotiteľov.*

V prípade prijatia odpovede na nevyriešenú záležitosť hodnotiteľ zistí, že stav záležitosti bol zmenený na zodpovedanú, a ako vlastník záležitosti túto odpoveď skontroluje a podľa potreby preklasifikuje záležitosť tak, aby odrážala, že záležitosť bola buď uspokojivo vyriešená, alebo nie. V druhom prípade posudzovateľ uvedie svoje rozhodnutie a dôvody pre jeho prijatie v zázname problémov a v prípade potreby požiada o doplňujúce informácie.

Posudzovateľ uvedie, prečo nebol dosiahnutý súlad, je však na žiadateľovi, aby zistil, ako dosiahne súlad a aby navrhol časový rámec na jeho dosiahnutie. Ak je časový rámec dlhší ako očakávaný dátum certifikácie, je potrebné ďalšie posúdenie toho, či zvyšné obavy bránia vo vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia.

Ak žiadateľ neposkytne požadované informácie alebo ak doplňujúce informácie poskytnuté v žiadosti nie sú uspokojivé, časový rámec posúdenia sa môže predĺžiť alebo žiadosť môže byť zamietnutá. Zamietnutie žiadosti je poslednou možnosťou a v prípade, keď sa orgán bezpečnostnej certifikácie rozhodne použiť ju, rozhodnutie a jeho dôvody sú zaznamenané v správe o posúdení a oznámené žiadateľovi. Každé zamietavé rozhodnutie vyžaduje opätovné predloženie žiadosti. Žiadateľ bude musieť zaplatiť náklady súvisiace s posúdením každej zamietnutej žiadosti, ako aj náklady na opätovné posúdenie.



10. Zaistenie kvality

Orgán bezpečnostnej certifikácie je zodpovedný za zaistenie toho, že:

- ▶ jednotlivé fázy procesu boli správne uplatnené,
- ▶ existujú dostatočné dôkazy na preukázanie toho, že všetky relevantné aspekty žiadosti boli posúdené,
- ▶ písomné odpovede na všetky záležitosti týkajúce sa porušenia predpisov (t. j. problémy typu 3 a typu 4) a žiadosti o ďalšie informácie boli doručené od žiadateľa,
- ▶ všetky problémy typu 3 a typu 4 boli vyriešené alebo, ak neboli vyriešené, dôvody nevyriešenia sú jasne zaznamenané,
- ▶ zvyšné obavy sú pridelené na účel dohľadu a dospelo sa k dohode o nich s príslušným vnútroštátnym bezpečnostným orgánom,
- ▶ prijaté rozhodnutia sú zaznamenané, spravodlivé a konzistentné,
- ▶ stanovisko vo veci vydania jednotného bezpečnostného osvedčenia, uvedené v správe o posúdení, zodpovedá posúdeniu ako celku.

Ak záver znie, že bol proces riadne dodržaný, bude stačiť potvrdenie, že uvedené kroky boli dodržané, so sprievodným uvedením akýchkoľvek oprávnených pripomienok. Ak záver znie, že nebol dodržaný, jasne sa stanovujú dôvody, na základe ktorých sa dospelo k tomuto záveru.

11. Audity, kontroly alebo návštevy

Orgán alebo orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti sú oprávnené vykonávať audity, kontroly alebo návštevy na mieste(-ach) žiadateľa.

Na účely tejto príručky:

- **Audit** je štruktúrovaná intervencia, v ktorej sa skúma železničný podnik na základe konkrétnej normy o riadení bezpečnosti alebo konkrétneho protokolu o audite. Audity sa môžu vykonávať buď mimo miesta alebo na mieste pomocou rôznych techník, ako sú preskúmanie dokumentu, rozhovory alebo výber vzoriek,
- **kontrola** znamená využívanie oprávneného a príslušného zamestnanca orgánu bezpečnostnej certifikácie alebo prípadne príslušného národného bezpečnostného orgánu na preskúmanie konkrétneho a obmedzeného aspektu činnosti železničného podniku. Kontrola by sa mala vykonávať na účely stanovenia súladu s požiadavkami systému riadenia bezpečnosti a notifikovanými vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo overenia toho, či to, čo bolo uvedené alebo zaznamenané v dokumentoch na podporu systému riadenia bezpečnosti, sa v praxi skutočne deje. Kontrola v tomto zmysle overuje, či je proces zavedený, a zároveň skúma, ako dobre funguje. Neznamená to overenie existencie určitých dokumentov alebo zariadenia začiaroknutím políčka, pretože to môže iba informovať inšpektora o tom, že niečo existuje, a nie o tom, že sa to v praxi používa.
- **Návštevy** na mieste žiadateľa iné ako návštevy vykonávané na účely kontroly alebo auditu sú krátkodobé zásahy do konkrétnych častí miesta železničného podniku, ktorých cieľom je monitorovanie správneho vykonávania postupu systému riadenia bezpečnosti.

Keď agentúra vykonáva funkciu orgánu bezpečnostnej certifikácie, ciele a rozsah kontrol alebo návštev a úloha pridelená každému zapojenému orgánu musí byť koordinovaná, aby sa predišlo zdvojeniu úsilia a aby sa znížila možnosť, že od žiadateľa sa bude požadovať absolvovanie viacerých auditov, kontrol či návštev. Keď agentúra vykonáva audit, inšpekciu alebo návštevu, príslušný vnútroštátny bezpečnostný orgán (alebo orgány) poskytuje potrebnú podporu a asistenciu agentúre, aby splnil relevantné platné bezpečnostné predpisy na mieste (miestach) žiadateľa.

Očakáva sa, že orgán vykonávajúci audit, kontrolu alebo návštevu má interné opatrenia alebo konania, v ktorých sa stanovuje rámec pre ich vykonanie. Na uvedený účel sa dobrovoľne môže rozhodnúť uplatňovať zásady a požiadavky stanovené príslušnými normami, napríklad ISO 19011 a ISO 17021 na vykonávanie auditov systémov riadenia a ISO 17020 pre kontroly.

Zistenia z auditov, kontrol alebo návštev predstavujú dôkazy, ktoré môžu podporovať uzavretie problémov zaznamenaných v zázname problémov. V niektorých prípadoch však môžu pokrývať problémy (napr. prípady nedodržania predpisov), ktoré v danom prípade neboli predtým identifikované, ktoré sa musia zaznamenať v zázname problémov ako nové problémy.

Podrobnejšie informácie o technikách auditu a kontroly sa nachádzajú v *príručke agentúry o dohľade*.

12. Rozhranie medzi posúdením a dohľadom

Posúdenie a následný dohľad sú úzko prepojené, pretože vnútroštátny bezpečnostný orgán dohľadu informujú o výsledkoch posúdenia, pričom na druhej strane vnútroštátny bezpečnostný orgán dohľadu informujú o výsledkoch opätovného posúdenia pred obnovením alebo aktualizáciou jednotného bezpečnostného osvedčenia.

Problémy zistené počas posúdenia môžu byť odložené na účely neskoršieho dohľadu, pokiaľ sa netýkajú podstatných porušení predpisov, ktoré by bránili vydaniu jednotného bezpečnostného osvedčenia (t. j. problémy „typu 4“ alebo viacnásobné problémy „typu 3“), a pod podmienkou, že nadväzujúce opatrenia schváli príslušný vnútroštátny bezpečnostný orgán.

Dohľad pomáha určiť, ako efektívne funguje systém riadenia bezpečnosti, ktorý môže slúžiť ako vstup pre opätovné posúdenie žiadosti pred obnovením alebo aktualizáciou jednotného bezpečnostného osvedčenia. Podobnejšie informácie sa nachádzajú v *príručke agentúry o dohlade*.

13. Strediská odbornej prípravy, orgány poverené údržbou a prepravou nebezpečného tovaru

Podľa článku 5 rozhodnutia Komisie 2011/765/EÚ a článku 13 ods. 2 smernice (EÚ) 2016/798 uznanie strediska odbornej prípravy, ktoré patrí železničnému podniku, môže byť uvedené v jednotnom bezpečnostnom osvedčení, ak sú splnené tieto predpoklady:

- ▶ železničný podnik nie je jediným poskytovateľom odbornej prípravy na trhu,
- ▶ železničný podnik poskytuje odbornú prípravu iba svojim zamestnancom.

Žiadateľ by mal pri podaní žiadosti vybrať možnosť Uznanie strediska odbornej prípravy na strane 1 formulára žiadosti. Odporúča, aby príslušný národný bezpečnostný orgán potvrdil uznanie strediska odbornej prípravy železničného podniku vo svojej hodnotiacej správe a aby vyhlásenie o uznaní bolo uvedené v jednotnom bezpečnostnom osvedčení aj vtedy, ak národný bezpečnostný orgán nie je bezpečnostným certifikačným orgánom.

Železničné podniky, ktoré sú subjektmi zodpovednými za údržbu (ECM) a vykonávajúcimi údržbu vozidiel výlučne na účely svojej prevádzky, nemusia byť držiteľmi osvedčenia ECM v zmysle článku 3 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/779. Ich systém údržby však musí byť v súlade s ustanoveniami prílohy II k tomuto nariadeniu. Železničné podniky musia predložiť dôkazy o súlade s touto prílohou, ak požiadajú o jednotné bezpečnostné osvedčenie. Žiadateľ by mal uviesť v príslušnej časti strany 1 formulára žiadosti v jednotnom kontaktnom mieste, či si želá byť týmto spôsobom posúdený. V jednotnom bezpečnostnom osvedčení sa zobrazí vhodné znenie, ktoré bude odrážať takúto žiadosť.

Skutočnosť, že táto skutočnosť bola posúdená ako súčasť žiadosti, sa môže doplniť do vydaného SSC v časti Ďalšie informácie.

Ak žiadateľ uvedie prepravu nebezpečného tovaru ako súčasť svojej prevádzky, bezpečnostný certifikačný orgán musí dbať nato, že bude konzultovať o súlade s platnými právnymi predpismi s orgánom príslušným pre železničnú prepravu nebezpečných tovarov. Ak je bezpečnostným certifikačným orgánom agentúra, táto konzultácia prebehne prostredníctvom národných bezpečnostných orgánov zodpovedných za túto oblasť prevádzky.

14. Rozhodcovské konanie a odvolanie

14.1. Rozhodcovské konanie

Rozhodcovské konanie sa uplatňuje iba v prípadoch, ak je agentúra vo funkcii orgánu bezpečnostnej certifikácie, ako je uvedené v článku 10 ods. 7 smernice (EÚ) 2016/798.

Počas posudzovania bezpečnosti nemusí agentúra pred prijatím rozhodnutia o vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia súhlasiť s posúdením, ktoré vypracoval jeden alebo viaceré vnútroštátne bezpečnostné orgány.

Ak agentúra nesúhlasí so zamietavým posúdením jedného alebo viacerých vnútroštátnych bezpečnostných orgánov a ak nie je možné dohodnúť sa na vzájomne prijateľnom posúdení, príslušný vnútroštátny orgán (alebo orgány) môže túto záležitosť postúpiť odvolacej rade agentúry. V takomto prípade agentúra pozastaví svoje rozhodnutie až do ukončenia rozhodcovského konania. Čas, ktorý uplynul medzi žiadosťou o rozhodcovské konanie a rozhodnutím odvolacej rady, sa nezapočítava do posúdenia bezpečnosti.

Žiadateľ je prostredníctvom jednotného kontaktného miesta informovaný o predĺžení časového rámca pre posúdenie v dôsledku rozhodcovského konania.

Ak odvolacia rada súhlasí s agentúrou, agentúra prijme rozhodnutie a bezodkladné udelí jednotné bezpečnostné osvedčenie. Ak odvolacia rada súhlasí s vnútroštátnym bezpečnostným orgánom, agentúra bezodkladne udelí jednotné bezpečnostné osvedčenie s oblasťou činnosti s vylúčením tých častí siete, ktoré dostali zamietavé posúdenie.

Žiadosti o rozhodcovské konanie sa adresujú odvolacej rade (odvolacím výborom). Konanie registruje tajomník odvolacej rady (odvolacích rád) v jednotnom kontaktnom mieste.

Odvolacia rada, ktorá sa zaoberá rozhodcovským prípadom, má prístup k úplnému spisu žiadosti, ktorý je k dispozícii v jednotnom kontaktnom mieste. Odvolacia rada rozhodne, či potvrdí návrh rozhodnutia agentúry do jedného mesiaca od podania žiadosti o rozhodcovské konanie národného bezpečnostného orgánu alebo orgánov.

Rozhodnutie odvolacej rady sa oznamuje všetkým stranám zapojeným do posúdenia bezpečnosti vrátane žiadateľa, a to cez jednotné kontaktné miesto.

Rovnaké rozhodcovské konanie sa uplatňuje aj v prípade nezhody medzi agentúrou a vnútroštátnym bezpečnostným orgánom, ak orgán zistí počas svojho dohľadu, že držiteľ jednotného bezpečnostného osvedčenia vydaného agentúrou už nespĺňa podmienky certifikácie a žiada agentúru, ako bezpečnostný certifikačný orgán, aby obmedzil alebo zrušil osvedčenie.

Keďže rozhodcovské konanie vedie k predĺženiu časového rámca posúdenia, agentúra je požiadaná, aby spresnila rôzne míľniky týkajúce sa rozhodcovského konania v prehľade jednotného kontaktného miesta (pozri aj [oddiel 3.2](#)).

14.2 Preskúmanie

Proces preskúmania sa vzťahuje na agentúru a vnútroštátny bezpečnostný orgán vo funkcii orgánu bezpečnostnej certifikácie, ako je uvedené v článku 10 ods. 12 smernice (EÚ) 2016/798.

V prípadoch, ak orgán bezpečnostnej certifikácie odmietne vydať jednotné bezpečnostné osvedčenie alebo vydá jednotné bezpečnostné osvedčenie s obmedzeniami alebo podmienkami použitia inými ako sú tie, ktoré žiadateľ identifikoval vo svojom formulári žiadosti, môže žiadateľ požiadať o preskúmanie rozhodnutia do jedného mesiaca od dátumu jeho oznámenia. Túto žiadosť predkladá žiadateľ prostredníctvom jednotného kontaktného miesta.

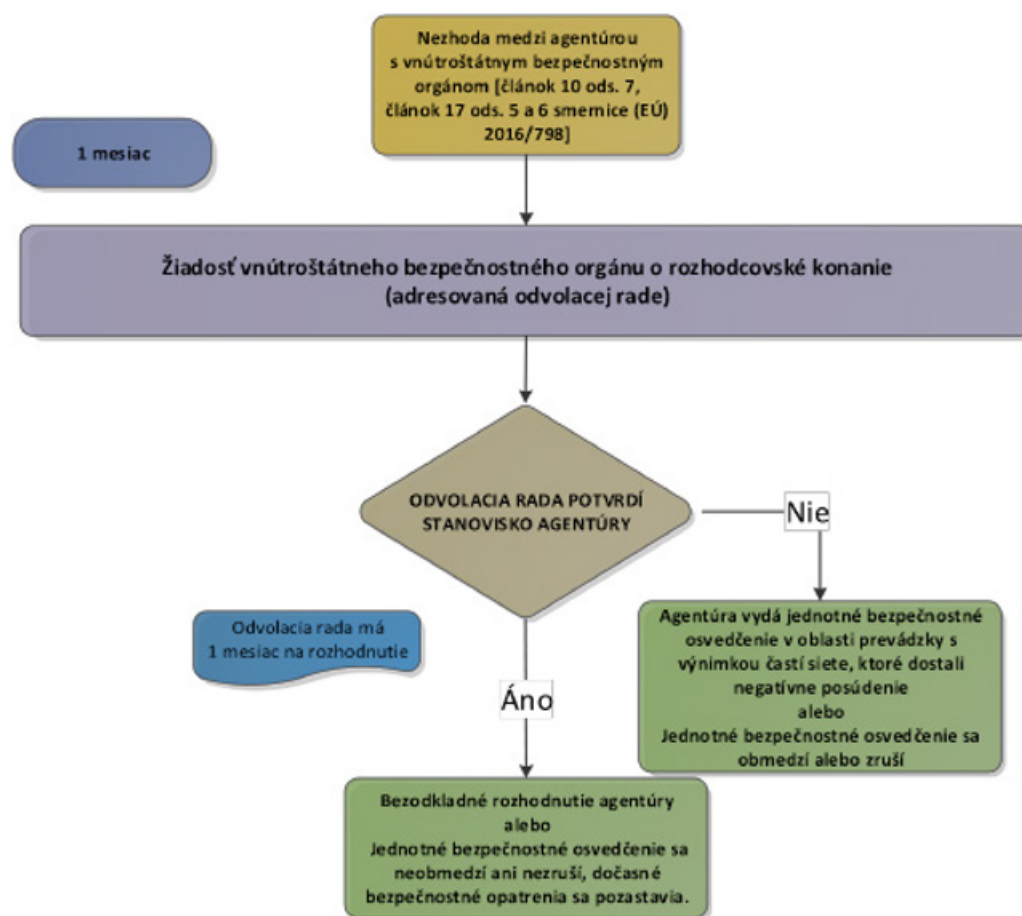
Žiadateľ riadne odôvodní svoju žiadosť o preskúmanie a priloží zoznam záležitostí, ktoré podľa jeho názoru neboli počas posudzovania bezpečnosti náležite zvážené. Pri tejto príležitosti by si mal žiadateľ uvedomiť, že orgán bezpečnostnej certifikácie nebude brať do úvahy nový doplňujúci dôkaz, ktorý vznikol po oznámení rozhodnutia. Ak žiadateľ chce, aby sa zväžili a posúdili nové dôkazy, môže to urobiť len v súvislosti s novou žiadosťou.

Orgán bezpečnostnej certifikácie koná pri preskúmaní prípadu v rámci svojho vnútorného rokovacieho poriadku, čím sa zabezpečuje nestrannosť procesu vrátane, pokiaľ je to v primeranej miere možné, využitia posudzovateľov, ktorí sa nezúčastnili prvého posúdenia. Proces preskúmania sa riadi štruktúrou procesu posudzovania bezpečnosti, ale obmedzuje sa iba na tie záležitosti, ktoré boli základom pre zamietavé rozhodnutie pri prvom posúdení. Okrem toho zapojené orgány nevykonávajú žiadny audit, kontrolu alebo návštevu miesta (miest) žiadateľa v súvislosti so zoznamom problémov uvedeným v žiadosti o preskúmanie.

Rozhodnutie orgánu bezpečnostnej certifikácie potvrdiť alebo zrušiť svoje prvé rozhodnutie sa všetkým stranám zapojeným do posudzovania bezpečnosti vrátane žiadateľa oznámi prostredníctvom jednotného kontaktného miesta do dvoch mesiacov od dátumu prijatia žiadosti o preskúmanie. Ak sa v rámci procesu preskúmania zruší zamietavé rozhodnutie, orgán bezpečnostnej certifikácie bezodkladne vydá nové jednotné bezpečnostné osvedčenie. Preskúmané osvedčenie je rovnaký typ osvedčenia (nové/zmenené/obnovené) ako pôvodné, ktoré podlieha procesu preskúmania. Pôvodné osvedčenie je v databáze ERADIS zneplatnené. Ak sa potvrdí zamietavé rozhodnutie orgánu bezpečnostnej certifikácie, žiadateľ môže podať odvolanie buď:

- ▶ odvolacej rade, pokiaľ ide o žiadosti, pre ktoré bola agentúra vybraná ako bezpečnostný certifikačný orgán – pozri aj [oddiel 14.3](#), alebo
- ▶ vnútroštátnemu odvolaciemu orgánu v súlade s príslušným vnútroštátnym postupom v prípade žiadostí, pri ktorých vnútroštátny bezpečnostný orgán pôsobí ako orgán bezpečnostnej certifikácie.

Obrázok 5: Vývojový diagram rozhodcovského konania



14.3 Odvolanie



Po žiadosti o preskúmanie a v prípadoch, ak sa potvrdí zamietavé rozhodnutie, sa žiadateľ ešte môže odvolať proti rozhodnutiu orgánu bezpečnostnej certifikácie, ako je uvedené v článku 10 ods. 12 smernice (EÚ) 2016/798.

Fyzické alebo právnické osoby sa takisto môžu odvolať proti rozhodnutiu, ktoré sa ich priamo a individuálne týka, a to aj keď je toto rozhodnutie adresované inej osobe (t. j. v tomto prípade žiadateľovi).

V prípade, ak je vnútroštátny bezpečnostný orgán orgánom bezpečnostnej certifikácie, odvolacie konanie je opísané v praktickej príručke vnútroštátneho bezpečnostného orgánu.

V prípade, ak je orgánom bezpečnostnej certifikácie agentúra, uplatňuje sa nasledujúce odvolacie konanie.

Žiadateľ podáva odvolanie odvolaciemu senátu. Tajomník odvolacej rady informuje príslušného projektového manažéra a projektový manažér stanoví dátumy odvolania v prehľade a v prípade potreby nahrá akúkoľvek dokumentáciu. Odvolacia rada do troch mesiacov od podania odvolania rozhodne, či tomuto odvolaniu vyhovie, alebo ho zamietne.

Rozhodnutie rady o zamietnutí odvolania sa takisto zaznamená v jednotnom kontaktnom mieste.

Ak odvolacia rada zistí, že dôvody odvolania sú opodstatnené, postúpi vec agentúre. Agentúra v koordinácii s iným vnútroštátnym bezpečnostným orgánom (alebo orgánmi), ktorého sa týka oblasť činnosti, preskúma svoje rozhodnutie na základe odporúčania(-í) odvolacej rady. Tento proces sa riadi vnútorným rokovacím poriadkom agentúry a zabezpečuje nestrannosť vrátane čo najväčšieho možného využitia posudzovateľa(-ov), ktorý(-í) sa nezúčastnil(-i) prvého posúdenia. Rozhodnutia odvolacej rady sa zaznamenávajú v jednotnom kontaktnom mieste.

Ak sa zruší rozhodnutie, ktoré podlieha odvolaciemu procesu buď v odvolacej rade, alebo vo vnútroštátnom odvolacom orgáne, orgán bezpečnostnej certifikácie bezodkladne vydá jednotné bezpečnostné osvedčenie a v každom prípade najneskôr do jedného mesiaca od oznámenia zistení odvolacej rady.

Procesné predpisy vzťahujúce sa na odvolanie sú podrobnejšie opísané vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2018/867 [rokovací poriadok odvolacej rady (rád) agentúry]. Poplatok za odvolanie sa stanovuje v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/764 o poplatkoch a platbách.

14.4 Súdne preskúmanie

Rozhodnutia, ktoré prijal orgán bezpečnostnej certifikácie, podliehajú súdnemu preskúmaniu.

V prípade, že agentúra je orgánom bezpečnostnej certifikácie, jej rozhodnutia podliehajú súdnemu preskúmaniu podľa článku 263 ZFEÚ. Konanie vo veci zrušenia rozhodnutia agentúry alebo vo veci nečinnosti v stanovených lehotách možno podať na Súdny dvor EÚ až po vyčerpaní odvolacieho konania (pozri tiež [oddiel 14.3](#)), ako je stanovené v článku 63 nariadenia (EÚ) 2016/796.

Ak je vnútroštátny bezpečnostný orgán orgánom bezpečnostnej certifikácie, jeho rozhodnutia podliehajú súdnemu preskúmaniu podľa ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov. Postup žiadosti o súdne preskúmanie je opísaný v praktickej príručke príslušného vnútroštátneho bezpečnostného orgánu.

15. Aktualizácia a obnovenie jednotného bezpečnostného osvedčenia

Podľa článku 10 ods. 13 a článku 10 ods. 14 smernice (EÚ) 2016/798 sa jednotné bezpečnostné osvedčenie musí aktualizovať v prípade, ak železničný podnik prijme **zásadné zmeny týkajúce sa typu alebo rozsahu činnosti, alebo v prípade rozšírenia oblasti činnosti**. Držiteľ jednotného bezpečnostného osvedčenia musí orgán bezpečnostnej certifikácie bezodkladne informovať vždy, ak navrhuje vykonať takéto zmeny. Tieto zmeny môžu byť technického, prevádzkového alebo organizačného charakteru.

Aktualizované jednotné bezpečnostné osvedčenie sa môže vyžadovať v prípade podstatných zmien v regulačnom rámci pre oblasť bezpečnosti v súlade s článkom 10 ods. 15 smernice (EÚ) 2016/798.



Jednotné bezpečnostné osvedčenie môže byť potrebné aktualizovať aj vtedy, keď sa zmenia podmienky, na základe ktorých bolo vydané, ale bez toho, aby to malo akýkoľvek vplyv na typ, rozsah alebo oblasť činnosti. Napríklad, ak bol revidovaný celý systém riadenia bezpečnosti a v dôsledku toho boli zmenené všetky postupy. Ak si žiadateľ nie je istý, či je potrebná aktualizácia, mal by sa obrátiť na príslušný orgán bezpečnostnej certifikácie, ktorý mu poradí.

Obnovenie jednotného bezpečnostného osvedčenia je potrebné pre tie železničné podniky, ktoré už majú platné jednotné bezpečnostné osvedčenia a po uplynutí platnosti svojho súčasného jednotného bezpečnostného osvedčenia chcú pokračovať v železničnej prevádzke.

Orgán bezpečnostnej certifikácie môže žiadateľa upozorniť, že jeho jednotné bezpečnostné osvedčenie je potrebné aktualizovať alebo obnoviť. Je vhodné, aby sa to urobilo aspoň šesť mesiacov pred skončením platnosti akéhokoľvek existujúceho bezpečnostného osvedčenia. Samotná žiadosť o aktualizáciu alebo obnovu jednotného bezpečnostného osvedčenia by nemala vychádzať z iniciatívy orgánu bezpečnostnej certifikácie, ale malo by ísť o krok železničného podniku.

Pri žiadosti o aktualizáciu alebo obnovenie musí mať železničný podnik platné jednotné bezpečnostné osvedčenie (alebo platnú časť A a súvisiacu časť B bezpečnostných osvedčení) pre oblasť činnosti, na ktorú sa má vzťahovať jednotné bezpečnostné osvedčenie.

15.1 Posúdenie potreby aktualizácie jednotného bezpečnostného osvedčenia

Aktualizácia jednotného bezpečnostného osvedčenia sa vyžaduje len vtedy, keď dôjde k „podstatnej“ zmene podmienok, za ktorých bolo vydané, t. j. k zmene typu, oblasti alebo rozsahu prevádzky. Pri zvažovaní, či podať žiadosť o „aktualizáciu“, by žiadateľ mal vziať

do úvahy, že zákonná lehota na posúdenie tejto otázky je 5 mesiacov (1 mesiac v prípade úvodnej kontroly a 4 mesiace v prípade podrobného posúdenia). Žiadateľ preto musí zvážiť dátum uplynutia platnosti svojho existujúceho osvedčenia, ako aj dátum, pre ktorý potrebuje aktualizáciu. Ak sú tieto dátumy blízko seba, môže byť lepšou voľbou počkať alebo predvídať čas, ktorý zostáva do skončenia platnosti aktuálneho SSC. Tým sa zabráni tomu, aby žiadateľom vznikli zbytočné náklady.

Súhrnne možno povedať, že:

- (a) *železničný podnik vytvára a používa systém riadenia bezpečnosti na zabezpečenie riadenia všetkých rizík spojených s jeho činnosťami vrátane bezpečného riadenia zmien. Železničný podnik ako súčasť systému riadenia bezpečnosti monitoruje aj správne uplatňovanie a účinnosť mechanizmov systému riadenia bezpečnosti vrátane opatrení na riadenie rizík,*
- (b) *orgán bezpečnostnej certifikácie je zodpovedný za vydanie bezpečnostného osvedčenia. Po vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia vykoná vnútroštátny bezpečnostný orgán dohľad s cieľom dohliadať na pretrvávajúci súlad systému riadenia bezpečnosti železničného podniku s právnymi povinnosťami,*
- (c) *v článku 10 ods. 13, článku 10 ods. 14 a článku 10 ods. 15 smernice (EÚ) 2016/798 sú stanovené podmienky pre aktualizáciu bezpečnostného osvedčenia,*
- (d) *V prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/763 sa vyžaduje, že držiteľ jednotného bezpečnostného osvedčenia povinný informovať orgán bezpečnostnej certifikácie o všetkých podstatných zmenách typu, rozsahu alebo oblasti činnosti.*

Železničný podnik podáva žiadosť o aktualizáciu svojho platného jednotného bezpečnostného osvedčenia cez jednotné kontaktné miesto.

Žiadateľ opisuje navrhované zmeny vrátane prípadného posúdenia rizika [môže si to vyžadovať použitie opatrení požadovaných spoločnou bezpečnostnou metódou pre posúdenie a hodnotenie rizík (EÚ) 402/2013, ak sa zmena považuje za významnú.] Treba poznamenať, že pojem významný v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) č. 402/2013 nie je rovnaký ako pojem „podstatný“ uvedený v nariadení (EÚ) 2018/763. Druhá možnosť sa vzťahuje len na prípady uvedené vyššie, zatiaľ čo prvá možnosť by sa mohla vzťahovať na väčší súbor možných zmien.

Zmeny vykonané v dokumentácii môžu byť označené mnohými spôsobmi, napríklad pomocou tabuľky alebo zvýrazneného textu, ale musia byť jasne označené v tabuľkách, ktoré odkazujú na listinné dôkazy s právnymi požiadavkami priloženými k spisu žiadosti.

V prípade aktualizácie jednotného bezpečnostného osvedčenia by rozsah opätovného posúdenia systému riadenia bezpečnosti mal v každom prípade zodpovedať úrovni rizika, ktoré vzniklo na základe zmeny(-ien) a mal by sa zameriavať na príslušné oblasti.

S cieľom identifikovať príslušné požiadavky, na základe ktorých sa posudzuje žiadosť o aktualizáciu, orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti zvažujú zmeny vykonané v dokumentácii, ktorá bola predložená v predchádzajúcej žiadosti, a zohľadňujú výsledky predchádzajúcich činností dohľadu.

Žiadateľ by mal v rámci každej žiadosti o aktualizáciu uviesť aj informácie o opatreniach prijatých na riešenie všetkých nevyriešených problémov (typ 4, typ 3 a typ 2) z predchádzajúceho posúdenia, ako aj tabuľku všetkých ďalších zmien vykonaných v jeho systéme riadenia bezpečnosti nad rámec toho, pre ktorý sa aktualizácia vykonáva.

Žiadateľ by si mal byť vedomý aj toho, že orgán bezpečnostnej certifikácie sa obráti na príslušné vnútroštátne bezpečnostné orgány so žiadosťou o informácie o akýchkoľvek činnostiach dohľadu, ktoré mohli vykonať v období od vydania jednotného bezpečnostného osvedčenia až do času, kde sa podáva žiadosť o aktualizáciu.



Tým sa však nevyklučuje, aby orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti v niektorých prípadoch vykonali úplné opätovné posúdenie spisu žiadosti. Úplné opätovné posúdenie by sa mohlo vykonať napríklad vtedy, ak žiadateľ neposkytne dostatočné informácie o zmenách vykonaných v jeho systéme riadenia bezpečnosti alebo v prechodnej fáze z jedného regulačného režimu na druhý, alebo ak existujú závažné dôvody vzbudzujúce obavy vyvolané počas predchádzajúcich činností dohľadu.

15.2 Typ a rozsah činnosti

Pojmy „typ“ a „rozsah“ činnosti sú vymedzené v článku 3 smernice (EÚ) 2016/798 takto:

(a) **typ činnosti** je charakterizovaný:

1. *osobnou dopravou, do ktorej patria alebo nepatria služby vysokorýchlostnej dopravy,*
2. *nákladnou dopravou, do ktorej patrí alebo nepatrí doprava nebezpečného tovaru, a*
3. *iba posunovacími službami;*

(b) **rozsah činnosti** je charakterizovaný:

1. *počtom cestujúcich a/alebo objemom tovaru, a*
2. *odhadovanou veľkosťou dotknutého železničného podniku podľa počtu zamestnancov pracujúcich v odvetví železníc (mikropodnik, malý podnik, stredný podnik, veľký podnik).*

Okrem toho, pokiaľ ide o typ činnosti, bolo uznané, že môžu existovať iné typy služieb, napríklad prevádzky na súkromných vedľajších koľajach, testovanie vozidiel atď. Tieto ďalšie typy služieb sa musia uviesť vo formulári žiadosti.

15.3 Rozšírenie oblasti činnosti

V prípade rozšírenia oblasti činnosti vykoná železničný podnik potrebné zmeny v dôkazoch predložených v predchádzajúcej žiadosti. Mali by sa vzťahovať na príslušné požiadavky stanovené v notifikovaných vnútroštátnych predpisoch pre novú oblasť činnosti. Od žiadateľa sa bude tiež vyžadovať, aby preukázal, že zväzil dodatočné riziká, ktoré nová prevádzka predstavuje, a že ich začlenil do svojich opatrení na riadenie bezpečnosti.

Ak sa podá takáto žiadosť o aktualizáciu, budú o tom informované všetky orgány zapojené do predchádzajúceho posúdenia bezpečnosti, aj keď sa zmena týka iba jedného orgánu.

15.4 Zmena regulačného rámca pre oblasť bezpečnosti

Akékoľvek podstatné zmeny regulačného rámca pre oblasť bezpečnosti (napr. nové nariadenie EÚ, vnútroštátne nariadenie vrátane nových alebo revidovaných notifikovaných vnútroštátnych bezpečnostných predpisov) musí železničný podnik identifikovať a riadiť prostredníctvom svojich procesov systému riadenia bezpečnosti (napr. súlad s právnymi alebo inými bezpečnostnými požiadavkami, proces riadenia zmien). Železničný podnik je následne zodpovedný za dodržiavanie nových alebo revidovaných právnych požiadaviek. Vnútroštátny bezpečnostný orgán musí v rámci svojich povinností podporovať regulačný rámec pre oblasť bezpečnosti. Z tohto dôvodu sa očakáva, že vnútroštátny bezpečnostný orgán poskytne vhodnú podporu železničnému podniku, pokiaľ ide o porozumenie obsahu zmien vykonaných v regulačnom rámci pre oblasť bezpečnosti.

15.5 Zmena podmienok, na základe ktorých bolo vydané jednotné bezpečnostné osvedčenie

Železničný podnik je vo všeobecnosti zodpovedný za zapojenie orgánu bezpečnostnej certifikácie do plánovania zmeny podmienok, za ktorých bolo vydané jednotné bezpečnostné osvedčenie. Týka sa to rôznych zmien, ktoré železničný podnik môže plánovať. Tie môžu byť v škále od jednoduchých administratívnych zmien až po podstatné prevádzkové zmeny [napr. zmena postupov systému riadenia bezpečnosti, ktoré boli označené ako významné podľa nariadenia (EÚ) 402/2013].

Administratívne zmeny sú obmedzené na zmeny základných informácií v jednotnom bezpečnostnom osvedčení (napr. označenie právnej formy, registračné číslo a identifikačné číslo pre DPH) bez toho, aby to malo vplyv na typ, rozsah alebo oblasť činnosti. V prípade takýchto administratívnych zmien môže byť uplatniteľný zjednodušený proces aktualizácie jednotného bezpečnostného osvedčenia a orgán bezpečnostnej certifikácie na žiadosť železničného podniku rozhodne, či je potrebné aktualizovať jednotné bezpečnostné osvedčenie.

Pred prijatím rozhodnutia o uplatňovaní tohto zjednodušeného postupu sa orgánu bezpečnostnej certifikácie odporúča, aby skontroloval, či oznámená zmena nezakrýva organizačné zmeny, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku vlaku (napr. zmenu mena alebo registračných údajov v dôsledku reštrukturalizácie spoločnosti alebo zlúčenia dvoch rôznych spoločností s prerozdelením úloh a povinností súvisiacich s bezpečnosťou).

15.6 Príklady zmien, ktoré by si mohli vyžadovať aktualizáciu bezpečnostného osvedčenia

Každá podstatná zmena typu alebo rozsahu činnosti si vyžaduje aktualizáciu jednotného bezpečnostného osvedčenia. Okrem toho, každé rozšírenie oblasti činnosti si vyžaduje aktualizáciu jednotného bezpečnostného osvedčenia. Ustanovenia v systéme riadenia bezpečnosti železničného podniku by mali byť stanovené tak, aby platili pre zamýšľanú oblasť činnosti (napr. infraštruktúry jednotlivých členských štátov).

Vo väčšine prípadov si zmena typu činnosti špecifikovaná v osvedčení vyžaduje aktualizáciu.

Zmeny rozsahu činnosti si vyžadujú väčšiu úvahu, pretože tieto informácie sa v osvedčení priamo neodrážajú a sú väčšmi závislé od zmien v zdrojoch spoločnosti a jej obchodnej výkonnosti.

Všetky zmeny uznané ako „podstatné“ vedú k opätovnému posúdeniu a aktualizácii osvedčenia. Platí to vtedy, ak príslušná zmena vyplýva z vývoja podnikania v rámci spoločnosti alebo z prevzatia inej činnosti spoločnosti.

Napríklad ak má železničný podnik poskytujúci osobnú dopravu v úmysle prevádzkovať aj nákladnú dopravu buď po zlúčení, alebo nadobudnutí inej spoločnosti, malo by sa to považovať za „podstatnú zmenu“ „typu a rozsahu“ služby poskytovanej železničným podnikom a jednotné bezpečnostné osvedčenie by sa malo aktualizovať.

Ak zmena nemá vplyv na typ alebo rozsah činnosti alebo ak potreba aktualizácie jednotného železničného osvedčenia nie je zjavná, otázku nového alebo zvýšeného rizika pre činnosť železničného podniku môže byť potrebné považovať za parameter. Okrem toho by sa malo spochybniť, či táto zmena môže byť bezpečne riadená prostredníctvom systému riadenia bezpečnosti železničného podniku. Ako už bolo uvedené, rozsah opätovného posúdenia systému riadenia bezpečnosti musí v každom prípade zodpovedať úrovni rizika, ktoré predstavuje zmena(-y) a charakteru a významu zmeny(-ien): Žiadateľ by mal vždy vykonať posúdenie rizika a v prípade potreby uplatniť ustanovenie o spoločnej bezpečnostnej metóde hodnotenia a posudzovania rizík (EÚ) 402/2013. Znamenalo by to analýzu toho, či je zmena významná alebo nie:

- (a) **Príklad 1:** zmena označenia právnej formy železničnej spoločnosti si vyžaduje aktualizáciu osvedčenia. Zmena označenia právnej formy železničnej spoločnosti by si však nemala vyžadovať opätovné posúdenie systému riadenia bezpečnosti železničného podniku, keďže ide o akt administratívneho charakteru a jeho prevádzka sa nezmenila, v tomto prípade, ak je to jediná zmena, môže byť prijatý zjednodušený proces s aktualizovaným rozhodnutím bez formálneho posúdenia a poznámkou k dokumentácii s opisom dôvodu zmeny. Od žiadateľa sa bude očakávať, že písomne potvrdí, že nenastali žiadne iné zmeny, ktoré by si vyžadovali formálnejšiu aktualizáciu SSC;
- (b) **Príklad 2:** zmeny na nižšie riziko (napr. zmena z osobnej dopravy vrátane vysokorýchlostných služieb na osobnú dopravu bez vysokorýchlostných služieb) sú vo všeobecnosti administratívnym úkonom len s minimálnymi kontrolami dôsledkov pre SMS železničnej spoločnosti. V tomto prípade sa môže prijať zjednodušený postup s aktualizovaným rozhodnutím bez formálneho posúdenia a poznámkou do spisu, v ktorej sa opíše dôvod zmeny;
- (c) **Príklad 3:** zmeny na vyššie riziko (napr. z nákladnej dopravy s vylúčením služieb prepravy nebezpečného tovaru na nákladnú dopravu vrátane služieb prepravy nebezpečného tovaru) by sa pravdepodobne považovali za významnú zmenu podľa CSM Hodnotenie a posudzovanie rizík (EÚ) 402/2013, ale zároveň by to bola významná zmena z hľadiska aktualizácie SSC, keďže sa mení typ prevádzky. Preto by sa malo vyžadovať posúdenie zmeny podľa ustanovení systému riadenia bezpečnosti a aktualizácia jednotného bezpečnostného osvedčenia. Ako významná zmena si bude vyžadovať aj predloženie správy od hodnotiaceho orgánu, ako sa vyžaduje v nariadení;

- (d) **Příklad 4:** Zmeny, ktoré potenciálne vytvárajú vyššie riziká pre prevádzku, by sa mohli považovať za podstatné zmeny, ktoré si vyžadujú aktualizáciu SSC, a preto by si vyžadovali posúdenie zmeny podľa ustanovení o systéme riadenia bezpečnosti a posúdenie toho, či bola zmena významná v rámci hodnotenia a posúdenia rizík CSM (EÚ) 402/2013. Prevádzkovateľ nákladnej dopravy, ktorý vstúpil na trh osobnej dopravy buď prevádzkovaním charterových spojov alebo vedľajších služieb ako prevádzkovateľ osobnej železničnej dopravy s množstvom služieb, by sa za normálnych okolností mal považovať za podstatnú zmenu, pretože mení druh prevádzky. Bude sa vyžadovať posúdenie rizika a zváženie toho, či bola zmena významná podľa spoločnej bezpečnostnej metódy hodnotenia a posudzovania rizík (EÚ) 402/2013,
- (e) **Příklad 6:** so zreteľom na skutočnosť, že vnútorná reštrukturalizácia železničnej spoločnosti by mohla mať nepriaznivé účinky na mechanizmy systému riadenia bezpečnosti a že existujúce procesy a postupy systému riadenia bezpečnosti musia byť prepracované alebo musia byť vyvinuté nové, by sa takáto zmena mohla považovať za podstatnú zmenu, ktorá si vyžaduje hlbšie a komplexnejšie opätovné posúdenie systému riadenia bezpečnosti železničného podniku. Môže si potom vyžadovať aj zváženie toho, či boli zmeny také veľké (podstatné), či bola potrebná aktualizácia SSC.
- (f) **Příklad 6:** Příklad 7: zmena trasy by mohla byť podstatná, ak sa činnosť navrhuje pre trať alebo časť siete, na ktorej železničný podnik predtým nevykonával žiadnu činnosť (s výnimkou dočasných odchýlok) a táto nová trasa by zvýšila riziko (napr. vystavenie tohto železničného podniku novému riziku). Ak existujúce SSC obsahuje zoznam tratí a nová trať nie je v ňom uvedená, bude potrebná aktualizácia SSC. Takisto by bolo potrebné posúdenie rizika a zváženie toho, či bola zmena významná v rámci hodnotenia a posudzovania rizík CSM (EÚ) 402/2013;
- (g) **Příklad 8:** zvýšenie frekvencie prevádzky by mohlo viesť k zvýšeniu rizika pre železničný podnik, napr. potenciálne riziká vyplývajúce z preťaženia. Takéto zmeny by sa nemali považovať za podstatné, môžu sa však považovať za významné; môžu byť bezpečne riadené prostredníctvom systému riadenia bezpečnosti železničného podniku prostredníctvom posudzovania rizík a dodržiavania hodnotenia a posudzovania rizík spoločnej bezpečnostnej metódy (EÚ) 402/2013:
1. systém riadenia bezpečnosti má zavedené procesy a postupy na udržanie rizík pod kontrolou a na prijatie príslušných preventívnych alebo nápravných opatrení v prípade zistenia porušenia predpisov počas monitorovania prevádzky železničným podnikom,
 2. železničný podnik oznámi zmeny vnútroštátnym bezpečnostným orgánom, aby vnútroštátny bezpečnostný orgán mohol určiť dodatočné úlohy v oblasti dohľadu, ktoré by mali byť zahrnuté do jeho stratégie a plánu pre dohľad nad železničným podnikom,
- (h) **Příklad 9:** podobne by sa zvýšením „osobokilometrov na trase za rok“ alebo „nákladných tonokilometrov za rok“ mohlo zvýšiť riziko, keďže je dotknutý rozsah činnosti. Tieto zmeny a súvisiace riziká však môžu byť bezpečne riadené aj prostredníctvom systému riadenia bezpečnosti železničného podniku. Vnútroštátny bezpečnostný orgán môže overiť, ako sa toto riadenie vykonáva počas činností dohľadu železničného podniku, pričom zohľadní informácie o riadení zmien, ktoré oznámil železničný podnik.

16. Obnovenie jednotného bezpečnostného osvedčenia

Jednotné bezpečnostné osvedčenie sa obnovuje na žiadosť žiadateľa pred uplynutím jeho platnosti, aby sa zabezpečila kontinuita certifikácie. Zákonná lehota na obnovenie je 5 mesiacov (1 mesiac na úvodnú kontrolu a 4 mesiace na podrobné posúdenie). Žiadateľ požiada o obnovenie svojho platného jednotného bezpečnostného osvedčenia prostredníctvom jednotného kontaktného miesta (pozri tiež [oddiel 3.2](#)).

V prípade obnovenia sa orgány, ktorých sa týka oblasť činnosti, riadia cieľným a primeraným prístupom k opätovnému posúdeniu, kontrolujú zmeny v dôkazoch predložených v predchádzajúcej žiadosti a takisto posudzujú výsledky predchádzajúcich činností dohľadu s cieľom identifikovať príslušné požiadavky, na základe ktorých posúdia žiadosť o obnovenie.



Tým sa však nevylučuje, aby orgány zapojené do posudzovania bezpečnosti v niektorých prípadoch vykonali úplné opätovné posúdenie spisu žiadosti. Úplné opätovné posúdenie by sa mohlo vykonať napríklad vtedy, ak žiadateľ neposkytne dostatočné informácie o zmenách vykonaných v jeho systéme riadenia bezpečnosti alebo v prechodnej fáze z jedného regulačného režimu na druhý, alebo ak existujú závažné dôvody vzbudzujúce obavy vyvolané počas predchádzajúcich činností dohľadu.



Žiadosť o obnovenie jednotného bezpečnostného osvedčenia sa môže zlúčiť so žiadosťou o aktualizáciu toho istého jednotného bezpečnostného osvedčenia. Napríklad žiadateľ, ktorý má jednotné bezpečnostné osvedčenie pokrývajúce oblasť činnosti v dvoch členských štátoch.



Žiadatelia musia starostlivo zvážiť, kedy pristúpiť k obnoveniu a či to skombinovať s aktualizáciou svojej žiadosti.

17. Obmedzenie alebo zrušenie jednotného bezpečnostného osvedčenia

Jednotné bezpečnostné osvedčenie môže obmedziť alebo zrušiť orgán bezpečnostnej certifikácie, ktorý ho vydal. K takémuto obmedzeniu alebo zrušeniu dôjde vtedy, ak vnútroštátny bezpečnostný orgán oznámi orgánu bezpečnostnej certifikácie, že na základe jeho činností dohľadu už držiteľ jednotného bezpečnostného osvedčenia nespĺňa podmienky, na základe ktorých bolo vydané.

Ak vnútroštátny bezpečnostný orgán zistí závažné bezpečnostné riziko, môže sa rozhodnúť, že prijme primerané opatrenia na presadzovanie predpisov. Vnútroštátny bezpečnostný orgán môže napríklad rozhodnúť o pozastavení železničnej prevádzky železničného podniku. Orgán bezpečnostnej certifikácie na základe tohto rozhodnutia vyhodnotí potrebu aktualizácie jednotného bezpečnostného osvedčenia s obmedzeniami alebo ho ako poslednú možnosť zruší. Ak agentúra pôsobí ako orgán bezpečnostnej certifikácie, vnútroštátny bezpečnostný orgán poskytne svoje odôvodnenie obmedzenia alebo zrušenia a pred prijatím rozhodnutia sa uskutoční koordinácia medzi orgánmi pre oblasť činnosti.

Železničný podnik, ktorého jednotné bezpečnostné osvedčenie bolo obmedzené alebo zrušené, má právo sa odvolať proti rozhodnutiu orgánu bezpečnostnej certifikácie (pozri [oddiel 14.3](#)).

Každá žiadosť vnútroštátneho bezpečnostného orgánu o obmedzenie jednotného bezpečnostného osvedčenia sa vybavuje na jednotnom kontaktnom mieste. Ak sa rozhodne obmedziť jednotné bezpečnostné osvedčenie, bezpečnostný certifikačný orgán vydá nové jednotné bezpečnostné osvedčenie vrátane obmedzení alebo podmienok používania.

Akákoľvek požiadavka národného bezpečnostného orgánu na odvolanie platného bezpečnostného osvedčenia sa spravuje priamo v databáze ERADIS v súlade s existujúcimi postupmi. V jednotnom kontaktnom mieste nie je potrebný žiadny samostatný zápis.

Žiadateľ môže požiadať o aktualizáciu svojho jednotného bezpečnostného osvedčenia s cieľom odstrániť obmedzenie alebo podmienku používania. Pri podávaní takejto žiadosti bude musieť žiadateľ preukázať, že skutočnosti, ktoré boli dôvodom obmedzenia, už neplatia, a predložiť všetky potrebné dôkazy. Bezpečnostný certifikačný orgán spracuje takúto žiadosť ako aktualizáciu a ak sa poskytnú požadované dôkazy, vydá nové jednotné bezpečnostné osvedčenie s odstráneným predchádzajúcim obmedzením.

Žiadateľ, ktorý chce pôsobiť v členskom štáte EÚ, ako aj v **inom štáte** alebo na hraničnej stanici v inom štáte, ktorý nie je v EÚ, by sa mal obrátiť v prvom rade na agentúru so žiadosťou o radu, ako postupovať.

PRÍLOHA 1

Pokyny na použitie vzhľadom na obsah žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie

Po podaní žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie alebo žiadosti o predbežné oboznámenie je žiadateľ požiadaný o vyplnenie formulára žiadosti.

Nasledujúca tabuľka obsahuje komentár k žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie, ako sa uvádza v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/763. Na uľahčenie orientácie a usmernenia sa v tejto tabuľke používa rovnaké číslovanie ako v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu.

Tabuľka 3: Rozhodnutie o žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie

Príloha I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/763	Poznámka
1.1-1.3	Žiadateľ vyberie relevantný typ žiadosti takto: ► „nová“: ak sa prvýkrát žiada o jednotné bezpečnostné osvedčenie alebo ak bolo zrušené predchádzajúce jednotné bezpečnostné osvedčenie, ► „obnovenie“: ak čoskoro uplynie platnosť predchádzajúceho (jednotného) bezpečnostného osvedčenia a obdobie jeho platnosti je potrebné predĺžiť, aby sa zabezpečila kontinuita železničnej prevádzky, ► „aktualizácia“: vždy, ak sa podstatne zmení typ alebo rozsah činnosti, alebo v dôsledku podstatných zmien regulačného rámca pre oblasť bezpečnosti, alebo keď sa zmenili podmienky, na základe ktorých bolo (jednotné) bezpečnostné osvedčenie vydané.
1.2	Jednotné bezpečnostné osvedčenie sa obnovuje na žiadosť železničného podniku v intervaloch, ktoré nepresahujú päť rokov v súlade s článkom 10 ods. 13 smernice (EÚ) 2016/798.
1.4	Po podaní žiadosti o obnovenie alebo aktualizáciu uvedte alebo si vyberte EIN predchádzajúceho (jednotného) bezpečnostného osvedčenia (napr. jednotné bezpečnostné osvedčenie alebo časť A bezpečnostného osvedčenia), v súvislosti s ktorým sa žiadosť podáva orgánu bezpečnostnej certifikácie. Európske identifikačné číslo (čísla) predchádzajúceho bezpečnostného osvedčenia sa používa (používajú) na zrušenie platnosti príslušných osvedčení v databáze ERADIS. V prípade pochybností sa odporúča, aby žiadateľ pred podaním žiadosti kontaktoval bezpečnostný certifikačný orgán.
2.1-2.2	Pri podávaní žiadosti o osobnú dopravu (ako súčasť alebo ako celok žiadosti) je potrebné zaškrtnutím príslušného políčka uviesť, či operácie zahŕňajú alebo nezahŕňajú vysokorychlostnú dopravu: je možné vybrať len jednu možnosť. Medzi služby uvedené pri zvolenom variante 2.1 alebo 2.2 však takisto patria všetky ďalšie typy osobnej dopravy (t. j. regionálna doprava, doprava na krátku, strednú, dlhú vzdialenosť atď.), ako i všetky ďalšie služby nevyhnutné pri poskytovaní služieb osobnej dopravy, ktorých sa žiadosť týka (posunovanie atď.). Pokiaľ ide o vymedzenia služieb vysokorychlostnej dopravy, odkazuje sa na prílohu I k smernici (EÚ) 2016/797.
2.3-2.4	Pri podávaní žiadosti o služby nákladnej dopravy (ako súčasť žiadosti alebo ako celok) sa musí zaškrtnutím príslušného políčka uviesť, či operácie zahŕňajú alebo vylučujú prepravu nebezpečného tovaru: možno zvoliť len jednu možnosť. Medzi služby uvedené pri zvolenom variante 2.5 alebo 2.6 však takisto patria všetky ďalšie typy nákladnej dopravy, o ktorých nie je výslovná zmienka, ako i všetky ďalšie služby nevyhnutné pre poskytovanie služieb nákladnej dopravy, ktorých sa žiadosť týka (posunovanie atď.). Žiadateľ si má tiež uvedomiť, že ak vyberie „nebezpečný tovar“, bude musieť poskytnúť dôkaz o súlade s predpismi o železničnej preprave nebezpečného tovaru.

Príloha I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/763	Poznámka
Formulár jednotného kontaktného miesta	Či žiadateľ zamýšľa požiadať o posúdenie svojich funkcií subjektu zodpovedného za údržbu (ECM) v rámci svojej žiadosti (len ak má v úmysle byť subjektom zodpovedným za údržbu pre svoje vlastné vozidlá). Či žiadateľ plánuje požiadať o posúdenie svojich stredísk odbornej prípravy príslušným vnútroštátnym bezpečnostným orgánom v rámci svojej žiadosti. (Len v prípade, že prevádzkuje stredisko odbornej prípravy pre svojich vlastných zamestnancov)
2.5	Toto pole sa označí, ak žiadateľ plánuje poskytovať iba posunovacie služby bez osobnej alebo nákladnej dopravy. Žiadateľ musí uviesť, či zamýšľané služby zahŕňajú alebo nezahŕňajú posunovanie vozňov nebezpečného tovaru. Toto pole môže byť vybrané aj spolu s polom 2.6, t. j. ak žiadateľ plánuje vykonávať iné typy činností.
2.6	Ak má žiadateľ v úmysle vykonávať iné typy činností, musí uviesť, o aké služby ide, napríklad: ▶ prevádzka vozidiel na súkromných vedľajších koľajach, ak nie sú vylúčené z rozsahu jeho systému riadenia bezpečnosti v súlade s článkom 2 ods. 3 smernice (EÚ) 2016/798, ▶ testovanie jazdných vlastností vozidiel a/alebo statických skúšok vozidiel, ▶ prevádzka vozidiel na údržbu infraštruktúry. ▶ Akékoľvek strediská odbornej prípravy sa budú uznávať v súlade s článkom 5 rozhodnutia Komisie 2011/765/EÚ (podrobnejšie informácie pozri v oddiele 13). V tomto poli je možné doplniť všetky ďalšie vnútroštátne špecifiká týkajúce sa typu(-ov) činností.
3.1	Uvedie sa plánovaný dátum začatia poskytovania služby, ktorej sa žiadosť týka (osobná doprava, nákladná doprava, iba posunovanie), alebo v prípade obnoveného či aktualizovaného/zmeneného a doplneného osvedčenia dátum, ku ktorému má osvedčenie nadobudnúť platnosť a nahradiť predchádzajúce osvedčenie.
3.2	Žiadateľ musí vybrať členský štát pre zamýšľanú oblasť činnosti vrátane všetkých členských štátov, v ktorých má v úmysle prevádzkovať len pohraničné prechodové stanice
3.3	Žiadateľ vymedzí plánovanú oblasť činnosti, ktorá zahŕňa celú železničnú sieť jedného alebo viacerých členských štátov, alebo iba jej vymedzenú časť. V prípade, že má žiadateľ v úmysle prevádzkovať iba vymedzenú časť siete, musí: buď opísať oblasť činnosti, ktorú plánuje prevádzkovať, a to od bodu A do bodu B (napr. Paríž – Brusel), alebo uviesť zoznam sietí, ktoré plánuje prevádzkovať, alebo jasne uviesť všetky trate vrátane všetkých príslušných odklonení tratí, na ktorých sa služby plánujú prevádzkovať. Označenia/názvy tratí zodpovedajú tým, ktoré sú uvedené v podmienkach používania siete (pozri článok 3 a prílohu IV k smernici 2012/34/EÚ). Odporúča sa tiež zahrnúť typ signalizačných systémov, ktoré sa majú používať, a ich geografický rozsah. Treba mať na pamäti, že ak sa žiadateľ rozhodne požiadať o podrobnú oblasť činnosti, každá zmena v tejto oblasti si bude vyžadovať aktualizáciu jednotného bezpečnostného osvedčenia. Spôsob, akým je oblasť činnosti vymedzená, je obchodným rozhodnutím žiadateľa. V prípade hraničných staníc musí žiadateľ vymedziť oblasť, v ktorej obvykle pôsobí, štátna hranica s pohraničnou stanicou X.
4.1-4.2	Ak je oblasť činnosti obmedzená na jeden členský štát, žiadateľ môže ako orgán bezpečnostnej certifikácie (alebo vydávajúci orgán) vybrať agentúru alebo vnútroštátny bezpečnostný orgán. Žiadateľ vyberie agentúru, ak je oblasťou činnosti viac ako jeden členský štát.
5.1	Treba uviesť iba označenie právnej formy.
5.2	Na tomto mieste sa môže uviesť skratka železničného podniku (nepovinné).

Príloha I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/763	Poznámka
5.3-5.7	Aby mohol orgán bezpečnostnej certifikácie nadviazať kontakt so železničným podnikom, každý žiadateľ poskytne potrebné informácie. ► Ak je to potrebné, telefónne čísla by mali obsahovať číslo na spojovateľa a nie na osobu zodpovednú za proces posudzovania. ► Ak je to potrebné, telefónne a faxové čísla by mali obsahovať kód krajiny. ► E-mailová adresa by mala byť adresou všeobecnej e-mailovej schránky železničného podniku. ► Kontaktné údaje o železničnom podniku by mali obsahovať všeobecnú adresu, ale bez odkazov na konkrétnu osobu, pretože tieto informácie možno uviesť v bodoch 6.1 až 6.6. Uvedenie adresy webového sídla (5.8) nie je povinné.
5.8-5.9	Ak je železničnému podniku, ktorého sa žiadosť týka, podľa vnútroštátnych právnych predpisov pridelených viac registračných čísel, možno vo formulári jednotného kontaktného miesta uviesť IČ pre DPH (5.9) a druhé registračné číslo (5.8) (napr. IČ podľa obchodného registra).
5.10	V prípade potreby možno doplniť údaje, ktoré sa výslovne nevyžadujú v iných poliach.
6.1-6.8	Počas celého procesu posudzovania je kontaktná osoba styčnou osobou medzi železničným podnikom, ktorý podáva žiadosť o jednotné bezpečnostné osvedčenie, a orgánom bezpečnostnej certifikácie, a podľa potreby príslušným vnútroštátnym bezpečnostným orgánom (alebo orgánmi). Kontaktná osoba v prípade potreby poskytuje podporu, pomoc, informácie, vysvetlenia, a podľa potreby je referenčným bodom pre orgán bezpečnostnej certifikácie a príslušný vnútroštátny bezpečnostný orgán (alebo orgány). Kontaktná osoba je oprávnená a splnomocnená zastupovať žiadajúcu organizáciu. Telefónne a faxové čísla by mali podľa potreby obsahovať predvoľbu krajiny.
7.1	Tieto zdokumentované informácie sa predkladajú pri podávaní žiadosti o jednotné bezpečnostné osvedčenie. Ak sa žiadosť týka obnovenia alebo aktualizácie jednotného bezpečnostného osvedčenia, zmeny vykonané v informáciách predložených v predchádzajúcej žiadosti musia byť podľa potreby jasne označené v rôznych dokumentoch. „Zhrnutím príručky systému riadenia bezpečnosti“ sa rozumie dokument, ktorý je prehľadom systému riadenia bezpečnosti podniku (SMS) a zdôrazňuje jeho hlavné prvky. Musí byť podrobný a poskytnúť podporné informácie na preukázanie súladu so systémom riadenia bezpečnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v prílohe II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č 2018/763, pričom v prípade potreby musí obsahovať krížové odkazy na podrobnejšie dokumenty. Malo by sa jasne odkazovať na procesy a dokumenty, v prípade ktorých sú použiteľné a zavedené technické špecifikácie interoperability (TSI). S cieľom vyhnúť sa duplicitnej práci a znížiť množstvo informácií by sa mala predkladať súhrnná dokumentácia týkajúca sa prvkov, ktoré spĺňajú požiadavky TSI a ostatné platné právne predpisy EÚ.
7.2	Tabuľka mapujúca hlavné prvky systému riadenia bezpečnosti železničného podniku podľa kritérií posudzovania stanovených v prílohe II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/763, ktorá poskytuje dôkaz o súlade všeobecných ustanovení systému riadenia bezpečnosti s požiadavkami článku 9 smernice (EÚ) 2016/798. Takisto údaj, kde v dokumentácii systému riadenia bezpečnosti sú splnené požiadavky platnej funkčnej technickej špecifikácie pre interoperabilitu týkajúcej sa subsystému prevádzka a riadenie dopravy.
8.1	Žiadateľ predloží dokumentáciu týkajúcu sa notifikovaných vnútroštátnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na služby určené na prevádzku s požadovaným osvedčením. Osobitná dokumentácia týkajúca sa prevádzky železničnej dopravy v sieti (alebo jej časti) každého členského štátu, v ktorom má žiadateľ v úmysle vykonávať svoju činnosť, je podľa potreby súčasťou samostatných príloh k formuláru žiadosti v súlade s jazykovou politikou stanovenou vnútroštátnym bezpečnostným orgánom príslušného členského štátu (štátov).
8.2	Porovnávacia tabuľka špecifických prvkov systému riadenia bezpečnosti železničného podniku na základe požiadaviek stanovených v príslušných notifikovaných vnútroštátnych predpisoch, ktorá poskytuje dôkaz o súlade osobitných ustanovení systému riadenia bezpečnosti s platnými požiadavkami stanovenými v notifikovaných vnútroštátnych predpisoch.

<i>Príloha I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/763</i>	Poznámka
9.1	Súčasný stav akčného plánu (alebo plánov), ktorý stanovil železničný podnik na riešenie prípadného podstatného porušenia predpisov a iných oblastí záujmu zistených počas činností dohľadu od predchádzajúceho posúdenia.
9.2	Súčasný stav akčného plánu (alebo plánov), ktorý stanovil železničný podnik na riešenie ostatných obáv pochádzajúcich z predchádzajúcich posúdení.

PRÍLOHA 2

Zoznam problémov, ktoré sa majú riešiť v praktickej príručke vnútroštátneho bezpečnostného orgánu

Vnútroštátne bezpečnostné orgány sú vyzvané, aby sa vo svojich praktických príručkách zaoberali týmito otázkami so zreteľom na svoje vnútroštátne požiadavky, v súlade s článkom 10 ods. 3 písm. b smernice (EÚ) 2016/798:

1. *rozsah pôsobnosti vnútroštátnych opatrení, ktorými sa vykonáva smernica (EÚ) 2016/798 – vnútroštátny orgán identifikuje všetky možné vylúčenia uplatniteľné v jeho členskom štáte podľa článku 2.3 smernice. Objasní konkrétne vnútroštátne požiadavky v súvislosti s typom (typmi) činnosti, ktorá/-é vyžaduje/-ú drážbu jednotného bezpečnostného osvedčenia,*
2. *jazyková politika – opíšte príslušný jazyk pre spis žiadosti, ak je vnútroštátny bezpečnostný orgán vybraný ako orgán bezpečnostnej certifikácie, a pre vnútroštátnu časť spisu žiadosti, ak je ako bezpečnostný certifikačný orgán vybraná agentúra,*
3. *zabezpečenie komunikácie – opíšte, čo a ako vnútroštátny bezpečnostný orgán zamýšľa oznámiť žiadateľovi v prípade, že je ako orgán bezpečnostnej certifikácie vybraný vnútroštátny bezpečnostný orgán,*
4. *poplatky a platby – opíšte model poplatkov a platieb v prípade, že je vnútroštátny bezpečnostný orgán vybraný ako orgán bezpečnostnej certifikácie a hodinovú sadzbu uplatňovanú vnútroštátnym bezpečnostným orgánom za posúdenie vnútroštátnej časti v prípadoch, ak je ako bezpečnostný certifikačný orgán vybraná agentúra,*
5. *opis cezhraničných dohôd alebo akéhokoľvek iného druhu uplatniteľných opatrení a identifikácia hraničných staníc, na ktoré sa tieto dohody vzťahujú. Je tiež rozumné uviesť kontaktné údaje alebo webové stránky susedných členských štátov, aby potenciálni žiadatelia mohli nájsť príslušné informácie (v prípade potreby),*
6. *opis a vysvetlenie požiadaviek stanovených v oznámených vnútroštátnych predpisoch a uplatniteľných vnútroštátnych administratívnych postupov. Mali by sa objasniť aj všetky uplatniteľné vnútroštátne procesné pravidlá, pretože sa môžu týkať napríklad osobitných podmienok alebo môžu objasňovať, ako by vnútroštátne certifikačné systémy mohli slúžiť ako dôkaz o schopnosti žiadateľa splniť požiadavky oznámených vnútroštátnych predpisov. Okrem toho vnútroštátny bezpečnostný orgán poučí žiadateľa, ako zmapovať svoje dôkazy s vnútroštátnymi požiadavkami. Toto mapovanie je možné vykonať prostredníctvom:*
 - *webového formulára, ktorý má požiadavky vopred zaregistrované vnútroštátnym bezpečnostným orgánom na jednotnom kontaktnom mieste. Toto je uprednostňovaná možnosť,*

- dostupného webového formulára v jednotnom kontaktnom mieste, kde žiadateľ registruje sám príslušné vnútroštátne požiadavky, ktoré sú opísané vnútroštátnym bezpečnostným orgánom v jeho vnútroštátnej príručke k predkladaniu žiadostí, alebo
 - šablóny, ktorú poskytuje vnútroštátny bezpečnostný orgán vo svojej vnútroštátnej príručke pre podávanie žiadostí. Žiadateľ v tomto prípade nahrá tento dokument do jednotného kontaktného miesta,
7. minimálne poistné požiadavky (ak sa uplatňujú), napríklad potreba zaslať dôkaz o poistení alebo finančnom krytí zodpovednosti,
 8. vnútroštátne odvolacie konanie pre prípady, v ktorých je vnútroštátny bezpečnostný orgán vybraný ako orgán bezpečnostnej certifikácie,
 9. vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa súdneho preskúmania prípadov, v ktorých je vnútroštátny bezpečnostný orgán vybraný ako orgán bezpečnostnej certifikácie.
 10. Opatrenia na hraničných staniciach pre členský štát, pre ktorý je príručka určená, kontaktné údaje a poradenstvo pre susedné členské štáty.

PRÍLOHA 3
Vzor akčného plánu

Akčný plán pre jednotné bezpečnostné osvedčenie týkajúci sa problematických otázok, kde je potreba dohľadu v súlade so spoločnou bezpečnostnou metódou monitorovania EÚ 1078/2012

Číslo	Problém	Opis opatrenia (opatrení)	Súvislosť s posúdením rizika	Zodpovednosť za vykonávanie	Podieľa sa	Monitorovanie: Vykonanie	Monitorovanie: Účinnosť	Ak existujú, ... navrhované mŕňiky ERA	Stav dohľadu
0	Pripravte odkaz alebo kopírujte číslo, názov a obsah pretrvávajúcej obavy týkajúcej sa problému v rámci jednotného kontaktného miesta.	Opis toho, prečo, čo a ako sa budú opatrenia vykonávať, vrátane zodpovedajúcich výstupov (možno ich oddeliť do riadkov)	Ak je to relevantné, opatrenia na riadenie rizík alebo nápravné opatrenia by mali byť vysvetlené alebo prepojené s týmto opatrením.	Meno osoby zodpovednej za realizáciu	Uviesť zoznam zúčastnených zamestnancov alebo zainteresovaných strán pred vykonaním, počas vykonávania alebo po vykonaní opatrenia	Dátumy (dd/mm/rrrr)(alebo kroky s dátumami) realizácie opatrenia	Ako bude vnímané, odhadnuté alebo merané, že opatrenie dosahuje cieľ, pre ktorý bolo vytvorené [spojené so spoločnou bezpečnostnou metódou pre SMS 2018/762, 6.1.1d)]		Vyplniť, keď sa má podať žiadosť o obnovu alebo aktualizáciu. Vykonaj vnútroštátny bezpečnostný orgán dohľad nad opatrením - ak áno, ktorý a s akým výsledkom. Ak sa v tejto téme nevykonáva dohľad, uveďte, že sa nevykonáva dohľad.
1									
...									

PRÍLOHA 4

Pokyny o tom, ako orgán bezpečnostnej certifikácie vyplňa polia jednotného kontaktného miesta pri vypracúvaní jednotného bezpečnostného osvedčenia

Keď sa má vydať jednotné bezpečnostné osvedčenie, orgán bezpečnostnej certifikácie musí vyplniť príslušné polia v jednotnom kontaktnom mieste (OSS). Nasledujúca tabuľka obsahuje pokyny, ako to urobiť, pričom sa používa rovnaké číslovanie ako v jednotnom kontaktnom mieste.

Tabuľka 4: Pokyny o tom, ako bezpečnostný certifikačný orgán preskúma a v prípade potreby aktualizuje polia jednotného kontaktného miesta pri vypracúvaní jednotného bezpečnostného osvedčenia

Názov poľa	Poznámka
1. Informácie o osvedčení:	
Európske identifikačné číslo (EIN)	EIN je automaticky generované.
Druh osvedčenia	Nová, obnovenie alebo aktualizácia: túto skutočnosť automaticky vyplní OSS na základe informácií dostupných v príslušnom formulári žiadosti a orgán bezpečnostnej certifikácie ju môže upraviť.
Predchádzajúce osvedčenie	Toto pole automaticky vyplní OSS na základe informácií dostupných v príslušnom formulári žiadosti, a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť. Orgán bezpečnostnej certifikácie sa vyzve, aby skontroloval, či sú tieto informácie presné. Upozorňujeme, že tieto informácie sa nevyplnia, pokiaľ osoba vyplňajúca SSC dvakrát neklikne na pole.
Obdobie platnosti:	Orgán bezpečnostnej certifikácie stanoví obdobie platnosti. Dátum začiatku platnosti nemusí nevyhnutne zodpovedať dátumu rozhodnutia o vydaní SSC, ale je zosúladený so začiatkom prevádzky, ako to požaduje žiadateľ, alebo s dátumami skončenia platnosti predchádzajúceho osvedčenia. OSS automaticky vypočíta 5 rokov od dátumu začiatku platnosti, ktorý bol zadáný. Orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže aktualizovať.
2. Železničný podnik:	
2.1. Označenie právnej formy	Železničný podnik bude identifikovaný podľa svojho označenia právnej formy. Toto pole automaticky vyplní OSS na základe informácií dostupných v príslušnom formulári žiadosti, a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť.
2.2. Národné registračné číslo	Toto pole automaticky vyplní OSS na základe informácií dostupných v príslušnom formulári žiadosti, a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť.
2.3. Identifikačné číslo pre DPH	Toto pole automaticky vyplní OSS na základe informácií dostupných v príslušnom formulári žiadosti, a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť.
3. Orgán bezpečnostnej certifikácie:	
3.1. Organizácia	Toto pole je automaticky vyplnené OSS a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť. V prípade žiadostí vydaných agentúrou sa tým rozumie Železničná agentúra Európskej únie.
3.2. Členský štát	Toto pole je automaticky vyplnené OSS a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť.

Názov poľa	Poznámka
4. Obsah osvedčenia:	
4.1. Typ činnosti	Toto pole je automaticky vyplnené OSS a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť.
4.2. Oblasť činnosti	Toto pole je automaticky vyplnené OSS a orgán bezpečnostnej certifikácie ho môže upraviť.
4.3. Obmedzenia a podmienky používania	Na tomto mieste jednotné kontaktné miesto umožňuje orgánu bezpečnostnej certifikácie identifikovať možné obmedzenia alebo podmienky používania, ktoré boli dohodnuté počas posúdenia.
4.4. Platné vnútroštátne právne predpisy	Pri stanovovaní platných vnútroštátnych právnych predpisov sa orgány zapojené do posúdenia bezpečnosti vyzývajú, aby stanovili osobitné vylúčenia zo smernice (EÚ) 2016/798, ktoré sa vzťahujú na ich príslušné členské štáty a ktoré sú relevantné pre daný druh a rozsah prevádzky. Ak je potrebných viac podrobností, môžu byť ešte uvedené v poli 4.6. Ďalšie informácie v jednotnom bezpečnostnom osvedčení.
4.5. Doplnujúce informácie	Orgány môžu toto pole využiť na doplnenie iných informácií relevantných pre orgány, napríklad ďalšie druhy činnosti, ako sa vyžaduje vnútroštátnymi právnymi predpismi (pozri bod 4.5), subjekt zodpovedný za funkciu údržby alebo funkciu akreditovaného alebo uznaného strediska odbornej prípravy, ktorú vykonáva železničný podnik.
5. Dátum vydania a podpis:	Dátum je automaticky generovaný jednotným kontaktným miestom, keď je dokument podpísaný.

PRÍLOHA

Vzorová šablóna porovnávacej tabuľky na základe požiadaviek stanovených vo vnútroštátnych predpisoch

Vyplní vnútroštátny bezpečnostný orgán		Vyplní žiadateľ o jednotné bezpečnostné osvedčenie	
Odkaz (Odkaz na príslušný oznámený vnútroštátny bezpečnostný predpis)	Požiadavky (Názov požiadavky stanovenej v príslušnom oznámenom vnútroštátnom bezpečnostnom predpise)	Listinné dôkazy (Referencia/verzia/dátum/kapitola/oddiel dokumentu atď.)	Opis (Stručný opis dokumentu)

**European Union Agency for Railways**

120 rue Marc Lefrancq
BP 20392
FR-59307 Valenciennes Cedex
Tel. +33 (0)327 09 65 00

era.europa.eu
Twitter @ERA_railways

Guidance for Safety certification:

- ▶ Application Guide for the Granting of Single Safety Certificates
- ▶ Supervision guide
- ▶ Management maturity model
- ▶ Enforcement management model
- ▶ Coordination between national safety authorities – A common approach to supervision
- ▶ Competence management framework for authorities

